



Federazione Italiana Giuoco Calcio  
Lega Nazionale Dilettanti  
Settore Giovanile e Scolastico

## **COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO**

### **AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buoizzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: [k.schuster@lnd.it](mailto:k.schuster@lnd.it)

Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

E-mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) – Pec: [combolzano.lnd@legalmail.it](mailto:combolzano.lnd@legalmail.it)

Internet: [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it) – [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it) – [www.calendarifigcbz.it](http://www.calendarifigcbz.it)

## **Stagione Sportiva – Sportsaison 2022/2023**

### **Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 36**

**del/vom 15/12/2022**

#### **INDICE / INHALT**

<b>COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT</b> .....	<b>1878</b>
FINALE COPPA ITALIA – FASE REGIONALE 2022/2023 .....	1878
CALENDARIO ORARIO GARE RECUPERI CAMPIONATO CALCIO A 5 DI C1 DEL 13 – 24 GENNAIO 2023 .....	1879
COPPA ITALIA DI CALCIO A 5 - SERIE C1 .....	1879
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE .....	1881
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ .....	1881
<b>COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN</b> .....	<b>1882</b>
COPPA ITALIA ECCELLENZA – ITALIENPOKAL OBERLIGA .....	1882
FINALI PROVINCIALI 2022/2023 – LANDESFINALSPIELE 2022/2023 .....	1883
RICHIESTE SOCIETÀ CAMPIONATI E TORNEI RITORNO – ATTIVITÀ PRIMAVERILE .....	1884
ANFRAGEN VEREINE MEISTERSCHAFTEN UND TURNIERE RÜCKRUNDE – FRÜHJAHRSTÄTIGKEIT .....	1884
NUOVE ISCRIZIONI TORNEI RITORNO – ATTIVITÀ PRIMAVERILE .....	1884
NEUE ANMELDUNGEN TURNIERE RÜCKRUNDE – FRÜHJAHRSTÄTIGKEIT .....	1884
TRASFERIMENTO CALCIATORI/TRICI / SPIELERWECHSEL .....	1885
NULLA OSTA – POOL JUNIORES .....	1885
VARIAZIONE DEL TITOLO DEL TRASFERIMENTO / ÄNDERUNG DES SPIELERWECHSELS .....	1886
RISOLUZIONE CONSENSUALE TRASFERIMENTI A TITOLO TEMPORANEO .....	1886
AUFLÖSUNG DER ZEITLICH BEGRENZTEN SPIELERWECHSEL .....	1886
SVINCOLO CALCIATORI/TRICI / FREISTELLUNG FUßBALLSPIELER/INNEN .....	1887
CLASSIFICHE STAGIONE SPORTIVA RANGLISTEN SPORTSAISON 2022/2023 .....	1888
CLASSIFICA COPPA DISCIPLINA / RANGORDNUNG FAIRNESSPOKAL .....	1898
RAPPRESENTATIVA CALCIO A 5 / AUSWAHLMANNSCHAFT KLEINFELD UNDER 17 .....	1907
RAPPRESENTATIVA ALLIEVI / AUSWAHLMANNSCHAFT A-JUGEND UNDER 17 .....	1908
RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI / AUSWAHLMANNSCHAFT B-JUGEND UNDER 15 .....	1909
RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI / AUSWAHLMANNSCHAFT B-JUGEND UNDER 15 .....	1910
RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE .....	1911
AUTORIZZAZIONE MANIFESTAZIONI / GENEHMIGUNG VERANSTALTUNGEN .....	1912
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE .....	1913
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ .....	1913

<b>COMUNICAZIONI COORDINATORE SGS / MITTEILUNGEN KOORDINATOR JUSS .....</b>	<b>1914</b>
CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO .....	1914
TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN .....	1914
RADUNO SELEZIONE TERRITORIALE CALCIO + UNDER 15 FEMMINILE – MARTEDÌ 20 DICEMBRE 2022 .....	1917
SISTEMA DI RICONOSCIMENTO DEI CLUB GIOVANILI (SCUOLE CALCIO) .....	1921
SYSTEM ZUR ANERKENNUNG DER JUGENDVEREINE (FUßBALLSCHULEN) .....	1921
RICHIESTE SOCIETÀ CAMPIONATI E TORNEI RITORNO – ATTIVITÀ PRIMAVERILE .....	1923
ANFRAGEN VEREINE MEISTERSCHAFTEN UND TURNIERE RÜCKRUNDE – FRÜHJAHRSTÄTIGKEIT .....	1923
NUOVE ISCRIZIONI TORNEI RITORNO – ATTIVITÀ PRIMAVERILE.....	1923
NEUE ANMELDUNGEN TURNIERE RÜCKRUNDE – FRÜHJAHRSTÄTIGKEIT .....	1923
GRADUATORIA DI MERITO ATTIVITA' DI BASE / SPEZIELLE WERTUNG BASISÄTIGKEIT .....	1924
CAMPIONATO ESORDIENTI ATTIVITÀ PRIMAVERILE .....	1926
MEISTERSCHAFT C – JUGEND FRÜHJAHRSTÄTIGKEIT .....	1926
PRIMI CALCIO – FUN FOTTBALL – E-JUGEND .....	1926
FUTSAL DAY – 06/01/2023 A BOLZANO / BOZEN .....	1927
<b>COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D. ....</b>	<b>1928</b>
RAPPRESENTATIVA NAZIONALE UNDER 15 .....	1928
COMUNICATO N. 169: SORTEGGIO GARE SPAREGGIO-PROMOZIONE SECONDE ECCELLENZA .....	1929

Legenda Indice / Legende Inhalt:

**in giallo / in gelb:**      Suddivisione in Capitoli / Unterteilung in Kapitel  
**in rosso / in rot:**       nuove Informazioni Comunicazioni del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano  
                                      neue Informationen bei den Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

## **Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit**

### **Finale Coppa Italia – Fase Regionale 2022/2023**

La finale di Coppa Italia – fase regionale si disputerà:

**Sabato 17 dicembre 2022 alle ore 14.30 a Mezzolombardo sint.**

**LAVIS A.S.D. – ST. PAULS**

La gara sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse, saranno eseguiti i tiri di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti. La Società prima menzionata fungerà da squadra ospitante con tutti gli obblighi previsti dalle N.O.I.F.

Sarà cura del Comitato Provinciale Autonomo di Trento inoltrare la richiesta di Forza Pubblica alle Autorità competenti. La Società vincente accederà alla fase nazionale.

### **ESECUZIONI DELLE SANZIONI**

I provvedimenti disciplinari adottati dagli Organi di Giustizia Sportiva competenti, relativi alle gare della Coppa Italia, che comportino la sanzione della squalifica per una o più giornate nei confronti dei calciatori, devono essere scontati solo ed esclusivamente nell'ambito delle gare interessanti la manifestazione stessa. Nell'ipotesi di squalifica a tempo indeterminato, la sanzione inflitta dovrà essere scontata, per il periodo di incidenza, nell'ambito dell'attività ufficiale della Società con la quale risulta essere tesserato il calciatore.

Il giocatore incorre in una giornata di squalifica ogni due ammonizioni.

Per quanto non contemplato nel suindicato regolamento, si fa espresso richiamo alle vigenti norme della F.I.G.C. e del regolamento della Lega Nazionale Dilettanti.

### **ABBREVIAZIONE DEI TERMINI PROCEDURALI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA**

1) per i procedimenti di prima istanza presso i Giudici Sportivi Territoriali presso i Comitati Regionali instaurati su ricorso della parte interessata

Il termine per presentare il preannuncio di ricorso, unitamente al contributo e al contestuale invio alla controparte di copia della dichiarazione di preannuncio di reclamo, è fissato entro le ore 12.00 del giorno successivo allo svolgimento della gara;

il termine entro cui deve essere depositato il ricorso presso la segreteria del Giudice Sportivo e trasmesso, ad opera del ricorrente, alla controparte è fissato alle ore 18.00 del giorno successivo a quello in cui si è svolta la gara; il termine per presentare eventuali ulteriori memorie o controdeduzioni per i procedimenti instaurati su ricorso di parte è ridotto entro le ore 12.00 del giorno della pronuncia.

Il termine entro cui il Giudice è tenuto a pronunciarsi è fissato alle ore 18.00 del giorno successivo a quello in cui è stato depositato il ricorso. La decisione viene pubblicata entro lo stesso giorno in cui è stata adottata.

2) per i procedimenti di ultima istanza presso la Corte sportiva di Appello a livello territoriale

Il termine per presentare il preannuncio di reclamo, unitamente al contributo e alla eventuale richiesta di copia dei documenti, è fissato alle ore 24:00 del giorno in cui è stata pubblicata la decisione;

il termine entro cui deve essere depositato il ricorso presso la segreteria della Corte Sportiva di Appello a livello territoriale e trasmesso, ad opera del ricorrente, alla controparte è fissato alle ore 24:00 del giorno successivo alla pubblicazione della decisione che si intende impugnare ovvero del giorno stesso della ricezione della copia dei documenti;

il termine entro cui la controparte può ottenere copia dei documenti, ove ne faccia richiesta, è fissato alle ore 12:00 del giorno successivo a quello in cui ha ricevuto la dichiarazione con la quale viene preannunciato il reclamo;

il termine entro cui il Presidente della Corte Sportiva di Appello a livello territoriale fissa l'udienza in camera di consiglio, è fissato a 2 giorni dal deposito del reclamo;

il termine entro cui deve tenersi l'udienza dinanzi alla Corte Sportiva di Appello a livello territoriale è fissato a 3 giorni dal deposito del reclamo;

il termine entro cui il reclamante e gli altri soggetti individuati dal Presidente della Corte Sportiva di Appello a livello territoriale, ai quali è stato comunicato il provvedimento di fissazione, possono fare pervenire memorie e documenti è fissato alle ore 12:00 del giorno precedente della data fissata per l'udienza;

al termine dell'udienza che definisce il giudizio viene pubblicato il dispositivo della decisione.

3) Il deposito di ricorsi, del preannuncio di reclamo, del reclamo e controdeduzioni dovrà esser effettuato a mezzo pec o telefax, comunque, esser depositato presso la sede del Comitato Regionale nei termini sopra precisati. Ove l'atto debba essere comunicato alla controparte, è onere del reclamante la trasmissione nei termini di cui sopra a mezzo pec o telefax.

### **Calendario Orario Gare Recupero Campionato Calcio A 5 di C1 del 13 – 24 Gennaio 2023**

**Causa rinvio gare del 09 dicembre 2022, di seguito si pubblica la nuova programmazione:**

<b>Campionato Calcio a 5 C1</b>	<b>- GIRONE A - GIORNATA n. 11</b>		<b>- ANDATA</b>
Ore 21.00 ARCO 1895	- FUTSAL FIEMME	Venerdì	a Arco Pal. Segantini
Ore 21.00 CUS TRENTO	- CALCIO BLEGGIO	Venerdì	a TN Sanbapolis
Ore 21.00 FC GOSTIVAR	- REAL BUBI MERANO	<b>Mart. 24</b>	a Cembra
Ore 21.00 MEZZOLOMBARDO	- PINETA	Venerdì	a Mezzol. Pal. Com. V.Cavallegeri
Ore 21.00 NEUGRIES	- TRENTO	Venerdì	a BZ Pal. Gasteiner
Ore 21.00 VIPO TRENTO	- FEBBRE GIALLA	Venerdì	a TN Gardolo Palazzetto

**Si comunica che nell'eventualità le Società interessate siano coinvolte nella manifestazione "Futsal Day" del 15 gennaio 2023, gli incontri saranno rinviati in un turno infrasettimanale. Sarà cura dei Comitati Provinciali Autonomi di Trento e di Bolzano inoltrare la richiesta di Forza Pubblica alle Autorità competenti.**

### **Coppa Italia di Calcio a 5 - serie C1**

#### **3^ FASE - SOCIETÀ QUALIFICATE:**

G.S.D. FEBBRE GIALLA
S.S.D. MEZZOLOMBARDO
A.S.D. REAL BUBI MERANO C5
S.S.D. AC TRENTO 1921

**Il giorno 06 dicembre 2022 è stato effettuato il sorteggio via videoconferenza con le Società interessate, per stabilire gli abbinamenti valevoli per la 3^ fase della Coppa Italia di C.a 5 di Serie C1 il cui esito è il seguente:**

#### **COMPOSIZIONE GIRONI**

GIRONE A	MEZZOLOMBARDO	FEBBRE GIALLA
GIRONE B	REAL BUBI MERANO	TRENTO 1921

#### **MERCOLEDI' 21 DICEMBRE 2022 – FINAL FOUR – GARE UNICHE – A BOLZANO – PALAREZIA**

Ore 19.30 MEZZOLOMBARDO - FEBBRE GIALLA  
Ore 21.30 REAL BUBI MERANO - TRENTO 1921

#### **MODALITA' TECNICHE PER LE FINAL FOUR**

Le gare saranno effettuate in due tempi di 20 minuti effettivi. . In caso di parità al termine dei tempi regolamentari saranno battuti i tiri di rigore, secondo le norme regolamentari. La Società prima menzionata fungerà da squadra ospitante con tutti gli obblighi previsti dalle N.O.I.F.

Sarà cura del Comitato Autonomo di Bolzano inoltrare la richiesta di Forza Pubblica alle Autorità competenti.

## 4^ FASE

**2 squadre – Finale unica – 15 Gennaio 2023 – Palazzetto di Lavis – ore 20.00**

### **MODALITA' TECNICHE PER LA FINALE**

La gara sarà effettuata in due tempi di 20 minuti effettivi. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, saranno disputati due tempi supplementari di 5 minuti ciascuno e, persistendo ulteriore parità, saranno battuti i tiri di rigore secondo le norme regolamentari.

### **ABBREVIAZIONE DEI TERMINI PROCEDURALI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA**

#### **1) per i procedimenti di prima istanza presso i Giudici Sportivi Territoriali presso i Comitati Regionali instaurati su ricorso della parte interessata**

Il termine per presentare il preannuncio di ricorso, unitamente al contributo e al contestuale invio alla controparte di copia della dichiarazione di preannuncio di reclamo, è fissato entro le ore 12.00 del giorno successivo allo svolgimento della gara;

il termine entro cui deve essere depositato il ricorso presso la segreteria del Giudice Sportivo e trasmesso, ad opera del ricorrente, alla controparte è fissato alle ore 18.00 del giorno successivo a quello in cui si è svolta la gara; il termine per presentare eventuali ulteriori memorie o controdeduzioni per i procedimenti instaurati su ricorso di parte è ridotto entro le ore 12.00 del giorno della pronuncia.

Il termine entro cui il Giudice è tenuto a pronunciarsi è fissato alle ore 18.00 del giorno successivo a quello in cui è stato depositato il ricorso. La decisione viene pubblicata entro lo stesso giorno in cui è stata adottata.

#### **2) per i procedimenti di ultima istanza presso la Corte sportiva di Appello a livello territoriale**

Il termine per presentare il preannuncio di reclamo, unitamente al contributo e alla eventuale richiesta di copia dei documenti, è fissato alle ore 24:00 del giorno in cui è stata pubblicata la decisione;

il termine entro cui deve essere depositato il ricorso presso la segreteria della Corte Sportiva di Appello a livello territoriale e trasmesso, ad opera del ricorrente, alla controparte è fissato alle ore 24:00 del giorno successivo alla pubblicazione della decisione che si intende impugnare ovvero del giorno stesso della ricezione della copia dei documenti;

il termine entro cui la controparte può ottenere copia dei documenti, ove ne faccia richiesta, è fissato alle ore 12:00 del giorno successivo a quello in cui ha ricevuto la dichiarazione con la quale viene preannunciato il reclamo;

il termine entro cui il Presidente della Corte Sportiva di Appello a livello territoriale fissa l'udienza in camera di consiglio, è fissato a 2 giorni dal deposito del reclamo;

il termine entro cui deve tenersi l'udienza dinanzi alla Corte Sportiva di Appello a livello territoriale è fissato a 3 giorni dal deposito del reclamo;

il termine entro cui il reclamante e gli altri soggetti individuati dal Presidente della Corte Sportiva di Appello a livello territoriale, ai quali è stato comunicato il provvedimento di fissazione, possono fare pervenire memorie e documenti è fissato alle ore 12:00 del giorno precedente della data fissata per l'udienza;

al termine dell'udienza che definisce il giudizio viene pubblicato il dispositivo della decisione.

**3) Il deposito di ricorsi, del preannuncio di reclamo, del reclamo e controdeduzioni** dovrà esser effettuato a mezzo pec o telefax, comunque, esser depositato presso la sede del Comitato Regionale nei termini sopra precisati.

Ove l'atto debba essere comunicato alla controparte, è onere del reclamante la trasmissione nei termini di cui sopra a mezzo pec o telefax.

## RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

### CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

#### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 02/12/2022

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 10 Giornata - A			
CALCIO BLEGGIO	- CLES CALCIO A 5	6 - 6	Y

#### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/12/2022

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 11 Giornata - A			
CLES CALCIO A 5	- IMPERIAL GRUMO A.S.D.	4 - 1	Y

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. REAL BUBI MERANO C5	27	10	9	0	1	65	36	29	0
AC TRENTO 1921 S.R.L.	24	10	8	0	2	51	36	15	0
S.S.D. MEZZOLOMBARDO	21	10	7	0	3	66	48	18	0
U.S.D. VIPO TRENTO	20	10	6	2	2	45	32	13	0
A.S.D. CALCIO BLEGGIO	20	10	6	2	2	54	46	8	0
POL. PINETA	19	10	6	1	3	39	23	16	0
A.S.C. NEUGRIES	18	10	6	0	4	37	37	0	0
A.S.D. CUS TRENTO	12	10	4	0	6	54	49	5	0
A.C.D. CLES CALCIO A 5	10	11	2	4	5	45	52	-7	0
A.S.D. FC GOSTIVAR	10	10	3	1	6	37	47	-10	0
G.S.D. FEBBRE GIALLA	10	10	3	1	6	31	43	-12	0
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	7	11	2	1	8	37	51	-14	0
A.S.D. FUTSAL FIEMME	4	10	1	1	8	28	54	-26	0
U.S.D. ARCO 1895	4	10	1	1	8	38	73	-35	0

## GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ

### Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Il Giudice Sportivo nella seduta del 14/12/2022, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

### CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

#### GARE DEL / SPIELE VOM 2/12/2022

#### PROVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

#### SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

BILIOTTI JACOPO (CLES CALCIO A 5)

**COPPA ITALIA ECCELLENZA – ITALIENPOKAL OBERLIGA**

Finale Provinciale

**SABATO 10 DICEMBRE 2022**  
impianto sportivo di ORA (erba artificiale)

Ore 14.30 Uhr

**F.C.D. ST. PAULS**

-

**F.C. BOZNER**

**3 – 1**

La società **F.C.D. ST. PAULS** si è qualificata per la Finale Regionale di Coppa Italia.

Landesfinalspiel

**SAMSTAG, 10. DEZEMBER 2022**  
Sportanlage AUER (Kunstrasen)

Der Verein **F.C.D. ST. PAULS** hat sich für das Regionale Finalspiel qualifiziert.



Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano esprime il plauso alle due contendenti e le congratulazioni alla vincente della Finale Provinciale di Coppa Italia Eccellenza. Si ringrazia inoltre la società **S.C. AUER ORA** per l'ospitalità.

Das Autonome Landeskomitee Bozen dankt den beiden Finalisten und gratuliert dem Sieger des Landesfinalspiels des Italienpokals der Oberliga. Weiters dankt man dem Verein **S.C. AUER ORA** für die Gastfreundschaft.

## FINALI PROVINCIALI 2022/2023 – LANDESFINALSPIELE 2022/2023

Il Consiglio Direttivo ha deliberato di organizzare le Finali Provinciali della Stagione Sportiva 2022/2023 probabilmente nei seguenti giorni:

venerdì 2, sabato 3  
e domenica 4 giugno 2023

per le Finali Provinciali di Coppa 2<sup>a</sup> Categoria Forst Cup, Coppa 3<sup>a</sup> Categoria Falkensteiner Cup, per la Finale Provinciale Juniores e per le Finali Provinciali A e B Allievi Under 17 e Giovanissimi Under 15.

*Il Consiglio Direttivo si riserva la possibilità di dividere le Finali di Coppa dalle Finali Giovanili, assegnandole a due società/località diverse.*

Le Finali Provinciali della Stagione Sportiva 2022/2023 verranno svolte secondo delibera del Consiglio Direttivo nella zona:

**Bolzano e dintorni, Oltradige, Bassa Atesina**

Tutte le società interessate di queste zone possono inviare la richiesta per l'organizzazione nella propria zona entro il 31 dicembre 2022 allo scrivente Comitato via mail, successivamente il Consiglio Direttivo deciderà per la località.

Der Vorstand hat beschlossen, die Landesfinalspiele der Sportsaison 2022/2023 voraussichtlich an folgenden Tagen zu organisieren:

Freitag 02., Samstag 03.  
und Sonntag 04. Juni 2023

für die Landesfinalspiele des Pokals 2. Amateurliga Forst Cup, des Pokals 3. Amateurliga Falkensteiner Cup, für das Landesfinalspiel Juniores und für die Finalsspiele der Landesmeisterschaften A und B der A-Jugend Under 17 und B-Jugend Under 15.

*Der Vorstand zieht auch die Möglichkeit in Betracht die Finalsspiele der Pokale von jenen des Jugendbereichs zu trennen und diese an zwei verschiedenen Vereinen / Ortschaften auszutragen.*

Die Finalsspiele für die Sportsaison 2022/2023 werden laut Beschluss des Vorstandes in folgender Zone abgehalten:

**Bozen und Umgebung, Überetsch, Unterland**

Alle interessierten Vereine, mit Vereinssitz in diesen Zonen, können innerhalb 31. Dezember 2022 ihr Ansuchen via mail an dieses Komitee richten; daraufhin wird der Vorstand entscheiden, wo diese Veranstaltungen abgehalten werden.

**Richieste società Campionati e Tornei Ritorno – Attività Primaveraile**  
**Anfragen Vereine Meisterschaften und Turniere Rückrunde – Frühjahrstätigkeit**

Si comunica che eventuali **richieste di variazioni per campi di gioco, giorno od orari per il calendario orario del girone di ritorno** che riguardano i vari Campionati e Tornei Provinciali devono pervenire al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano **entro il 15 dicembre 2022** via mail (le richieste già indicate all'atto dell'iscrizione non dovranno essere riformulate).

Man teilt mit, dass bezüglich eventueller **Anfragen für Abänderungen bzgl. Spielfelder, Spieltagen oder Uhrzeiten**, für die verschiedenen Landesmeisterschaften und Turniere **für den Spielkalender der Rückrunde, innerhalb 15. Dezember 2022** mittels Mail beim Autonomen Landeskomitee Bozen eingereicht werden müssen (Anfragen welche bereits bei der Anmeldung angegeben wurden, müssen nicht nochmals eingereicht werden).

**Nuove Iscrizioni Tornei Ritorno – Attività Primaveraile**  
**Neue Anmeldungen Turniere Rückrunde – Frühjahrstätigkeit**

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di **aprire le iscrizioni per nuove squadre** dei seguenti Tornei nel periodo sotto indicato:

Das Autonome Landeskomitee Bozen hat beschlossen, **Anmeldungen neuer Mannschaften** folgender Turniere innerhalb der angeführten Termine zu ermöglichen:

**Esordienti 9 contro 9 misti**  
**Esordienti 9 contro 9 – 1°anno Junior**

**C – Jugend 9 gegen 9 gemischt**  
**C – Jugend 9 gegen 9 – 1.Jahr Junior**

**DAL 1 AL 15 DICEMBRE 2022**

**VOM 01. BIS 15. DEZEMBER 2022**

**Pulcini 7 contro 7**

**D – Jugend 7 gegen 7**

**DAL 1 AL 30 DICEMBRE 2022**

**VOM 01. BIS 30. DEZEMBER 2022**

**La documentazione dovrà essere scannerizzata singolarmente ed inoltrata timbrata e firmata al Comitato esclusivamente con il metodo della dematerializzazione sul portale delle società [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)**

**Die Dokumentation muss einzeln eingescannt und dem Landeskomitee unterschrieben und abgestempelt ausschließlich mittels Dematerialisierung auf dem Vereinsportal [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it) übermittelt werden.**

## TRASFERIMENTO CALCIATORI/TRICI / SPIELERWECHSEL

Si ricorda che il trasferimento di un calciatore “giovane dilettante” o “non professionista” nell’ambito delle Società partecipanti ai Campionati organizzati dalla Lega Nazionale Dilettanti, può avvenire in base **all’art. 104 delle N.O.I.F. (trasferimenti suppletivi)** nel seguente periodo.

**DA GIOVEDÌ 1 DICEMBRE  
A VENERDÌ 23 DICEMBRE 2022 (ore 19.00)**

Le liste di trasferimento **devono essere trasmesse con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.** Il tesseramento per la società cessionaria decorre dalla data di inoltro.

Le operazioni devono avvenire **tramite l’area riservata delle società sul sito web [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it).**

Man erinnert, dass die Vereinswechsel von „Jungen Amateurfußballspielern“ und „Nicht Profifußballspielern“ zwischen Vereinen, welche an den von der Nationalen Amateurliga organisierten Meisterschaften teilnehmen, **laut Art. 104 der N.O.I.F. (zusätzliche Spielerwechsel)** innerhalb folgenden Zeitraums erfolgen kann:

**VON DONNERSTAG, 01. DEZEMBER BIS  
FREITAG, 23. DEZEMBER 2022 (19.00 Uhr)**

Die Spielerwechsel **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.** Der Spielerwechsel gilt ab dem Datum der Übermittlung.

Die Eingabe muss **im reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)** erfolgen.

## Nulla Osta – Pool Juniores

Si comunica che il secondo periodo per presentare i nulla osta per la partecipazione con squadre Pool Juniores sarà il seguente:

**DA GIOVEDÌ 1 DICEMBRE  
A VENERDÌ 23 DICEMBRE 2022 (ore 19.00)**

La modulistica nulla osta si trova sul nostro sito internet nell’area modulistica.

Man informiert, dass der zweite Zeitraum für die Einreichung der Nulla Osta zur Teilnahme an Mannschaften Pool Juniores wie folgt festgelegt wurde:

**VON DONNERSTAG, 01. DEZEMBER BIS  
FREITAG, 23. DEZEMBER 2022 (19.00 Uhr)**

Das Formular Nulla Osta befindet sich auf unserer Internetseite im Bereich Formulare.

## Variazione del titolo del trasferimento / Änderung des Spielerwechsels

Si ricorda che il **23 dicembre 2022** scade il termine per la **variazione del titolo di trasferimento da temporaneo a definitivo (art. 101 delle N.O.I.F.)** per un calciatore "giovane dilettante" o "non professionista"

Le operazioni devono avvenire **tramite l'area riservata delle società sul sito web [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)** da parte della società cedente, **selezionando la voce "Trasformazione prestito in definitivo"**.

Le società dovranno **stampare** il documento, completarlo con le **firme** richieste e **trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.**

Man erinnert, dass **am 23. Dezember 2022** der **Termin für die Änderung von einem zeitlich begrenzten zu einem endgültigen Spielerwechsel (Art. 101 der N.O.I.F.)** bei „Jungen Amateurfußballspielern“ und „Nicht Profifußballspielern“, **abläuft.**

Die Eingabe muss **im reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)** von Seiten des Stammvereins unter dem Kapitel **"Trasformazione prestito in definitivo"**, erfolgen.

Die Vereine müssen das Formular **ausdrucken**, mit den vorgesehenen **Unterschriften** vervollständigen und **beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung einreichen.**

## Risoluzione consensuale Trasferimenti a titolo temporaneo Auflösung der zeitlich begrenzten Spielerwechsel

Nel caso che il calciatore sia destinato a rientrare nell'organico della società detentrica del vincolo e non venga ulteriormente trasferito, la facoltà della risoluzione consensuale potrà essere esercitata entro il **23 dicembre 2022.**

Le operazioni devono avvenire **tramite l'area riservata delle società sul sito web [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)** da parte della società cedente, **selezionando la voce "Rientro dal prestito"**.

Le società dovranno **stampare** il documento, completarlo con le **firme** richieste e **trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.**

Sollte der Fußballspieler zum Stammverein, ohne einen weiteren Wechsel, zurückkehren, kann die Auflösung auch innerhalb **23. Dezember 2022** eingereicht werden.

Die Eingabe muss **im reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)** von Seiten des Stammvereins unter dem Kapitel **„Rientro dal prestito“**, erfolgen.

Die Vereine müssen das Formular **ausdrucken**, mit den vorgesehenen **Unterschriften** vervollständigen und **beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung einreichen.**

## SVINCOLO CALCIATORI/TRICI / FREISTELLUNG FUßBALLSPIELER/INNEN

Si ricorda che lo svincolo di un calciatore con tesseramento dilettanti e giovanile, può avvenire in base **all'art. 107 delle N.O.I.F. (liste di svincolo suppletive)** nel seguente periodo.

**DA GIOVEDÌ 1 DICEMBRE  
A GIOVEDÌ 15 DICEMBRE 2022 (ore 19.00)**

Le liste di svincolo **devono essere trasmesse con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.**

Il tesseramento dei calciatori svincolati in questo periodo deve avvenire a far data dal 16 dicembre 2022.

Le operazioni di svincolo devono avvenire **tramite l'area riservata delle società sul sito web [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it).**

Nell'area "**Svincoli**" le società potranno vedere l'elenco dei propri calciatori/trici ed eseguire l'operazione di svincolo direttamente on line. (**Svincoli Dilettanti oppure SGS**).

Le società dovranno **stampare** il documento, completarlo con le **firme** richieste e **trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.**

**Per gli svincoli SGS dovranno inoltre essere inoltrati i cartellini originali.**

Man erinnert, dass die Freistellung von Amateur- und Jugendfußballspielern, **laut Art. 107 der N.O.I.F. (zusätzliche Freistellungen)** in folgendem Zeitraum erfolgen kann:

**VON DONNERSTAG, 01. DEZEMBER BIS  
DONNERSTAG, 15. DEZEMBER 2022 (19.00 Uhr)**

Die Freistellungen **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.**

Für die Fußballspieler, die in diesem Zeitraum freigestellt wurden, muss die Meldung nach dem 16. Dezember 2022 erfolgen.

Die Eingabe der Freistellungen muss **im reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)** erfolgen.

Im Bereich "**Svincoli**" können die Vereine die Liste ihrer Fußballspieler/innen überprüfen, und die Freistellung direkt on line vornehmen. (**Svincoli Dilettanti oder SGS**).

Die Vereine müssen das Formular **ausdrucken**, mit den vorgesehenen **Unterschriften** vervollständigen und **beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung einreichen.**

**Bei der Freistellung SGS müssen ausserdem die originalen Spielerausweise eingereicht werden.**

## Classifiche Stagione Sportiva Ranglisten Sportsaison 2022/2023

**CAMPIONATI e TORNEI**  
Attività autunnale / Andata

**MEISTERSCHAFTEN und TURNIERE**  
Herbsttätigkeit / Hinrunde

### PROMOZIONE / LANDESLIGA

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. AHRNTAL	33	15	10	3	2	29	17	12	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	32	15	10	2	3	30	16	14	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	31	15	9	4	2	30	15	15	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	28	15	8	4	3	28	20	8	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	27	15	8	3	4	26	21	5	0
S.S.V. NATURNS	25	15	7	4	4	36	24	12	0
D.S.V. MILLAND	23	15	6	5	4	21	20	1	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	22	15	6	4	5	26	27	-1	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	21	15	5	6	4	21	11	10	0
F.C. TERLANO	19	15	5	4	6	30	26	4	0
S.V. LATSCH	17	15	4	5	6	18	21	-3	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	17	15	5	2	8	15	21	-6	0
S.C. VAL PASSIRIA	13	15	3	4	8	16	34	-18	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	10	15	2	4	9	13	29	-16	0
S.V. ALBEINS	10	15	3	1	11	23	47	-24	0
A.F.C. EPPAN	3	15	0	3	12	12	25	-13	0

### 1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

#### GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. RIFFIAN KUENS	31	13	9	4	0	33	5	28	0
A.S. SLUDERNO	28	13	9	1	3	26	16	10	0
F.C. NALS	27	13	8	3	2	27	17	10	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	24	13	7	3	3	26	12	14	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	21	13	5	6	2	26	14	12	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	19	13	5	4	4	24	22	2	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG	19	13	5	4	4	16	19	-3	0
HASLACHER S.V.	17	13	5	2	6	33	25	8	0
S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	17	13	4	5	4	20	15	5	0
F.C. FRANGART RAIFFEISEN	17	13	5	2	6	18	26	-8	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	11	13	3	2	8	21	33	-12	0
SPORTVEREIN PLAUS	9	13	3	0	10	11	40	-29	0
F.C.D. TIROL	7	13	1	4	8	12	28	-16	0
A.F.C. ULTEN RAIFFEISEN	6	13	2	0	11	14	35	-21	0

#### GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. GHERDEINA	29	13	8	5	0	32	10	22	0
A.S. CHIENES	27	13	8	3	2	33	15	18	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	26	13	7	5	1	21	13	8	0
A.S.V. NATZ	25	13	7	4	2	22	16	6	0
SG LATZFONS VERDINGS	24	13	7	3	3	37	17	20	0
A.S.V. VAHRN	22	13	6	4	3	19	14	5	0
S.V. LUSON-LUSEN	18	13	6	0	7	23	23	0	0
S.S.V. TAUFERS	16	13	4	4	5	20	21	-1	0
A.S.V. SCHABS	15	13	4	3	6	25	24	1	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	15	13	4	3	6	18	32	-14	0
S.C. RASEN A.S.D.	13	13	4	1	8	10	24	-14	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	9	13	3	0	10	10	29	-19	0
SPORTVEREIN TARENTEN	8	13	1	5	7	20	36	-16	0
A.S.G. BARBIAN VILLANDERS	4	13	0	4	9	17	33	-16	0

## 2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

### GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	29	11	9	2	0	28	8	20	0
S.C. SCHLANDERS	18	11	5	3	3	19	16	3	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	17	11	4	5	2	19	10	9	0
GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN	17	11	5	2	4	26	19	7	0
S.V. MORTER	17	11	4	5	2	20	15	5	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	16	11	4	4	3	17	15	2	0
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES	16	11	4	4	3	14	14	0	0
A.S.D. CERMES	13	11	4	1	6	22	27	-5	0
SV MOLTEN VORAN	12	11	3	3	5	17	26	-9	0
A.F.C. GIRLAN	10	11	3	1	7	18	22	-4	0
A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	10	11	2	4	5	13	23	-10	0
S.V. ANDRIAN	6	11	2	0	9	14	32	-18	0

### GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	28	11	9	1	1	33	13	20	0
U.S.D. LAGHETTI RAIFFEISEN	26	11	8	2	1	21	8	13	0
S.C. AUER ORA	24	11	7	3	1	30	11	19	0
S.V. MONTAN	20	11	6	2	3	23	21	2	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	18	11	5	3	3	37	24	13	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	14	11	3	5	3	17	18	-1	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	14	11	4	2	5	17	21	-4	0
A.S.D. EGGENTAL	12	11	3	3	5	21	22	-1	0
F.C. NEUMARKT EGNA	12	11	3	3	5	15	23	-8	0
S.V. STEINEGG RAIFFEISEN	10	11	3	1	7	16	33	-17	0
S.V. UNTERLAND BERG	4	11	1	1	9	20	35	-15	0
TEIS TISO VILLNOESS FUNES	2	11	0	2	9	9	30	-21	0

### GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SPORT CLUB MAREO	26	11	8	2	1	24	9	15	0
S.C. PLOSE	21	11	6	3	2	22	15	7	0
A.S.D. TESIDO	20	11	6	2	3	21	17	4	0
S.S.V. CADAPIETRA STEINHAUS	19	11	5	4	2	24	18	6	0
A.F.C. SEXTEN	18	11	5	3	3	18	13	5	0
A.S.D. S.LORENZO	14	11	3	5	3	15	15	0	0
S.S.V. MUHLWALD	13	11	3	4	4	14	11	3	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	13	11	3	4	4	13	10	3	0
S.V. WIESEN	13	11	3	4	4	12	12	0	0
A.S.V. GOSENSASS	9	11	1	6	4	13	17	-4	0
F.C. GAIS	8	11	2	2	7	10	26	-16	0
A.S.D. VALDAORA OLANG	3	11	0	3	8	5	28	-23	0

## 3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

### GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S. ALGUND RAIFFEISEN A.S.C.	27	9	9	0	0	39	6	33	0
D.S.V. EYRS	22	9	7	1	1	19	5	14	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	19	9	6	1	2	23	9	14	0
A.SPG VOELLAN TISENS	19	9	6	1	2	27	13	14	0
A.S.C. ST.PANKRAZ	15	9	5	0	4	23	24	-1	0
U.S.D. SINIGO	12	9	4	0	5	26	19	7	0
F.C. OBERLAND	7	9	2	1	6	11	30	-19	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	7	9	2	1	6	11	31	-20	0
SASV GLURNS	4	9	1	1	7	8	29	-21	0
A.C.D. UNTERMAIS MERAN	0	9	0	0	9	12	33	-21	0

### GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. NEUSTIFT	26	10	8	2	0	46	5	41	0
U.S.D. BRESSANONE	26	10	8	2	0	41	11	30	0
A.S.C. NEUGRIES	19	10	6	1	3	33	15	18	0
A.S.D. CELTIC DON BOSCO	17	10	5	2	3	24	20	4	0
G.S.D. MULTIGEST	16	10	5	1	4	30	24	6	0
F.C.D. ARBERIA BOLZANO	16	10	5	1	4	25	22	3	0
A.S.V. NATZ	13	10	4	1	5	25	23	2	0
A.S.V. FC GRIES	13	10	4	1	5	21	28	-7	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG	8	10	3	0	7	23	30	-7	1
ASV.D. BURGSTALL FUSSBALL	4	10	1	1	8	13	35	-22	0
G.S. EXCELSIOR A.S.D.	0	10	0	0	10	3	71	-68	0

### GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN	25	9	8	1	0	28	9	19	0
A.S.C. JERGINA AMATEURE	21	9	7	0	2	30	8	22	0
A.S.V. UTTENHEIM	17	9	5	2	2	16	6	10	0
SSV. PERCHA	16	9	5	1	3	19	14	5	0
A.S.D. PFALZEN	14	9	4	2	3	16	16	0	0
A.S.D. AFC STERZING	13	9	4	1	4	19	14	5	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	10	8	3	1	4	17	30	-13	0
A.C.D. VAL BADIA	6	9	2	0	7	12	22	-10	0
U.S. LA VAL	6	9	2	0	7	5	16	-11	0
A.S.D. PREDOI	-1	8	0	0	8	1	28	-27	1

## JUNIORES / JUNIOREN - 1^fase/Phase

### GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. NATURNS	18	6	6	0	0	32	4	28	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	13	6	4	1	1	20	10	10	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	11	6	3	2	1	21	8	13	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	9	6	3	0	3	14	23	-9	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	7	6	2	1	3	11	13	-2	0
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	3	6	1	0	5	7	18	-11	0
S.C. SCHLANDERS	0	6	0	0	6	4	33	-29	0

### GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SSV.D. VORAN LEIFERS	16	6	5	1	0	29	7	22	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	16	6	5	1	0	19	4	15	0
F.C. NALS	7	6	2	1	3	16	21	-5	0
A.S.C. NEUGRIES	7	6	2	1	3	10	15	-5	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	6	6	2	0	4	13	14	-1	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	6	6	2	0	4	13	20	-7	0
HASLACHER S.V.	3	6	1	0	5	6	25	-19	0

### GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. BOZNER	15	6	5	0	1	45	6	39	0
F.C. GHERDEINA	15	6	5	0	1	28	7	21	0
A.S.C. SARN TAL FUSSBALL	10	6	3	1	2	16	8	8	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	9	6	3	0	3	19	13	6	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	8	6	2	2	2	13	16	-3	0
A.S.D. EGGENTAL	4	6	1	1	4	9	53	-44	0
sq.B OLTRISARCO JUVENTUS Csq,B	0	6	0	0	6	8	35	-27	0

### GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRIXEN	16	6	5	1	0	27	5	22	0
D.S.V. MILLAND	13	6	4	1	1	26	11	15	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	10	6	3	1	2	18	12	6	0
SG LATZFONS VERDINGS	9	6	3	0	3	18	23	-5	0
A.S.V. VAHRN	6	6	1	3	2	10	13	-3	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	4	6	1	1	4	6	20	-14	0
SPORTVEREIN TERENTEN	1	6	0	1	5	3	24	-21	0

Campionato / Meisterschaft Elite

Campionato Provinciale A / Landesmeisterschaft A

## JUNIORES / JUNIOREN ELITE

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	15	6	5	0	1	15	7	8	0
S.S.V. BRIXEN	10	5	3	1	1	10	5	5	0
F.C. GHERDEINA	10	6	3	1	2	13	10	3	0
S.S.V. NATURNS	10	6	3	1	2	12	10	2	0
F.C. BOZNER	9	5	3	0	2	14	12	2	0
A.S.C. SARN TAL FUSSBALL	9	6	3	0	3	9	15	-6	0
D.S.V. MILLAND	7	6	2	1	3	10	12	-2	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	6	5	2	0	3	13	13	0	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	5	6	1	2	3	12	12	0	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	0	5	0	0	5	3	15	-12	0

## JUNIORES PROV. / JUNIOREN LANDESM.

### GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	9	3	3	0	0	12	5	7	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	9	4	3	0	1	15	8	7	0
F.C. NALS	6	3	2	0	1	8	4	4	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	6	3	2	0	1	7	8	-1	0
A.S.C. NEUGRIES	4	3	1	1	1	11	7	4	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	4	4	1	1	2	6	8	-2	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	3	3	1	0	2	5	7	-2	0
S.C. SCHLANDERS	3	4	1	0	3	7	15	-8	0
sq.B OLTRISARCO JUVENTUS Csq.B	0	3	0	0	3	6	15	-9	0

### GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SG LATZFONS VERDINGS	9	4	3	0	1	12	6	6	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	6	3	2	0	1	8	2	6	0
SPORTVEREIN TERENTEN	6	3	2	0	1	6	3	3	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	6	4	2	0	2	8	11	-3	0
HASLACHER S.V.	6	4	2	0	2	5	9	-4	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	4	3	1	1	1	7	7	0	0
A.S.V. VAHRN	4	4	1	1	2	8	9	-1	0
A.S.D. EGGENTAL	3	4	1	0	3	5	11	-6	0
U.S. VELTURNO FELDTURNS	2	3	0	2	1	5	6	-1	0

## ALLIEVI / A-JUGEND Under 17 – 1^fase/Phase

### GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	19	7	6	1	0	65	5	60	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	19	7	6	1	0	55	3	52	0
A.SPG VOELLAN TISENS	15	7	5	0	2	23	26	-3	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	10	7	3	1	3	12	20	-8	0
S.V. LATSCH	9	7	3	0	4	17	30	-13	0
sq.B OLIMPIA MERANO sq.B	4	7	1	1	5	8	35	-27	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	3	7	1	0	6	9	37	-28	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	3	7	1	0	6	8	41	-33	0

### GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SSV.D. VORAN LEIFERS	18	7	6	0	1	20	7	13	0
F.C. BOZNER	16	7	5	1	1	33	4	29	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	16	7	5	1	1	35	8	27	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	9	7	3	0	4	31	25	6	0
A.F.C. EPPAN	9	7	3	0	4	25	26	-1	0
sq.B MAIA ALTA OBERMAIS sq.B	7	7	2	1	4	9	38	-29	0
S.C. SCENNA SEKTION FUSSBALL	4	7	1	1	5	8	33	-25	0
sq.B NEUGRIES	2	7	0	2	5	7	27	-20	0

### GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.C. NEUGRIES	21	7	7	0	0	49	4	45	0
F.C. TERLANO	15	7	5	0	2	30	15	15	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	15	7	5	0	2	14	13	1	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	12	7	4	0	3	22	25	-3	0
sq.B VORAN LEIFERS sq.B	7	7	2	1	4	10	17	-7	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	7	7	2	1	4	10	21	-11	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	4	7	1	1	5	10	30	-20	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	1	7	0	1	6	10	30	-20	0

## GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.S.V. MILLAND	18	7	6	0	1	47	14	33	0
S.S.V. BRIXEN	18	7	6	0	1	31	13	18	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	15	7	5	0	2	36	25	11	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	12	7	4	0	3	47	34	13	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	10	7	3	1	3	39	23	16	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	7	7	2	1	4	20	25	-5	0
A.S.V. VAHRN	3	7	1	0	6	11	32	-21	0
sq.B BOZNER sq.B	0	7	0	0	7	6	71	-65	0

## GIRONE / KREIS E

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	21	7	7	0	0	40	2	38	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	16	7	5	1	1	22	6	16	0
A.S.D. S.LORENZO	14	7	4	2	1	25	9	16	0
S.S.V. AHRNTAL	9	7	3	0	4	14	14	0	0
A.S.V. SCHABS	8	7	2	2	3	10	20	-10	0
A.C.D. VAL BADIA	5	7	1	2	4	15	30	-15	0
S.S.V. TAUFERS	5	7	1	2	4	10	35	-25	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	1	7	0	1	6	6	26	-20	0

Campionato / Meisterschaft Elite

Campionato Provinciale A / Landesmeisterschaft A

Campionato Provinciale B / Landesmeisterschaft B

## ALLIEVI / A-JUGEND ELITE Under 17

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	12	5	4	0	1	19	7	12	0
A.S.C. NEUGRIES	12	5	4	0	1	17	7	10	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	9	5	3	0	2	11	9	2	0
D.S.V. MILLAND	8	5	2	2	1	11	14	-3	0
F.C. BOZNER	7	4	2	1	1	8	9	-1	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	7	5	2	1	2	7	9	-2	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	4	5	1	1	3	10	11	-1	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	3	4	0	3	1	3	6	-3	0
F.C. TERLANO	1	4	0	1	3	7	11	-4	0
S.S.V. BRIXEN	1	4	0	1	3	4	14	-10	0

## ALLIEVI PROV. / A-JUGEND LANDESM. Under 17

### GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.F.C. EPPAN	9	3	3	0	0	18	6	12	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	7	3	2	1	0	14	3	11	0
S.V. LATSCH	6	3	2	0	1	10	9	1	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	4	3	1	1	1	13	13	0	0
A.S. MALLESPORTVEREIN MALS	4	3	1	1	1	7	9	-2	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	2	3	0	2	1	5	7	-2	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	1	3	0	1	2	4	14	-10	0
A.SPG VOELLAN TISENS	0	3	0	0	3	6	16	-10	0

## GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
AC.SG SCILIAR SCHLERN	6	2	2	0	0	10	2	8	0
A.S.D. S.LORENZO	6	3	2	0	1	8	3	5	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	6	3	2	0	1	9	8	1	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	4	2	1	1	0	4	2	2	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	3	2	1	0	1	8	6	2	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	3	3	1	0	2	11	9	2	0
S.S.V. AHRNTAL	1	3	0	1	2	5	15	-10	0
A.S.V. SCHABS	0	2	0	0	2	1	11	-10	0

## GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
sq.B MAIA ALTA OBERMAIS sq.B	9	3	3	0	0	18	3	15	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	6	2	2	0	0	7	2	5	0
sq.B OLIMPIA MERANO sq.B	4	3	1	1	1	8	7	1	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	4	3	1	1	1	2	3	-1	0
sq.B VORAN LEIFERS sq.B	3	2	1	0	1	4	4	0	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	0	2	0	0	2	4	8	-4	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	0	3	0	0	3	2	18	-16	0

## GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VAL BADIA	7	3	2	1	0	13	9	4	0
sq.B NEUGRIES	6	2	2	0	0	6	3	3	0
S.S.V. TAUFERS	4	3	1	1	1	11	6	5	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	2	2	0	2	0	2	2	0	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	2	2	0	2	0	4	4	0	0
A.S.V. VAHRN	2	3	0	2	1	5	7	-2	0
sq.B BOZNER sq.B	0	3	0	0	3	6	16	-10	0

## GIOVANISSIMI / B-JUGEND Under 15 – 1<sup>a</sup>fase/Phase

### GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	19	7	6	1	0	30	0	30	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	15	7	5	0	2	28	5	23	0
S.V. LATSCH	15	7	4	3	0	13	2	11	0
SPORTVEREIN PLAUS	12	7	4	0	3	18	15	3	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	10	7	3	1	3	19	19	0	0
S.C. SCHLANDERS	5	7	1	2	4	5	19	-14	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	4	7	1	1	5	16	22	-6	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	0	7	0	0	7	2	49	-47	0

### GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	21	7	7	0	0	38	1	37	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	18	7	6	0	1	31	9	22	0
F.C. NALS	15	7	5	0	2	27	9	18	0
sq.B NEUGRIES	9	7	3	0	4	25	26	-1	0
F.C.D. ST.PAULS	9	7	3	0	4	21	23	-2	0
A.F.C. ULTEN RAIFFEISEN	9	7	3	0	4	10	31	-21	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	3	7	1	0	6	15	31	-16	0
S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	0	7	0	0	7	7	44	-37	0

## GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	22	8	7	1	0	43	4	39	0
A.S.C. NEUGRIES	20	8	6	2	0	51	5	46	0
F.C. BOZNER	19	8	6	1	1	49	6	43	0
S.C. AUER ORA	12	8	4	0	4	18	28	-10	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	10	8	3	1	4	26	25	1	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	10	8	3	1	4	23	26	-3	0
sq.B OLTRISARCO JUVENTUS Csq.B	6	8	2	0	6	17	28	-11	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	6	8	2	0	6	11	30	-19	0
F.C. NEUMARKT EGNA	0	8	0	0	8	5	91	-86	0

## GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRIXEN	20	8	6	2	0	27	5	22	0
D.S.V. MILLAND	17	8	5	2	1	24	8	16	0
sq.B VIRTUS BOLZANO sq.B	16	8	5	1	2	33	11	22	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	15	8	5	0	3	18	14	4	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	13	8	4	1	3	30	11	19	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	10	8	3	1	4	24	16	8	0
F.C. GHERDEINA	7	8	2	1	5	23	16	7	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	3	8	1	0	7	11	57	-46	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	3	8	1	0	7	10	62	-52	0

## GIRONE / KREIS E

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	21	7	7	0	0	37	3	34	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	18	7	6	0	1	41	5	36	0
SPORT CLUB MAREO	12	7	4	0	3	16	22	-6	0
A.S.V. SCHABS	10	7	3	1	3	21	12	9	0
A.S.D. PFALZEN	10	7	3	1	3	12	10	2	0
A.C.D. VAL BADIA	6	7	2	0	5	14	30	-16	0
A.S.V. VAHRN	6	7	2	0	5	18	39	-21	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	0	7	0	0	7	4	42	-38	0

Campionato / Meisterschaft Elite

Campionato Provinciale A / Landesmeisterschaft A

Campionato Provinciale B / Landesmeisterschaft B

## GIOVANISSIMI / B-JUGEND ELITE Under 15

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	13	5	4	1	0	13	3	10	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	12	5	4	0	1	11	2	9	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	7	4	2	1	1	9	5	4	0
S.S.V. BRIXEN	7	5	2	1	2	2	2	0	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	6	5	2	0	3	11	17	-6	0
S.V. LATSCH	5	5	0	5	0	2	2	0	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	5	5	1	2	2	4	6	-2	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	5	5	1	2	2	8	10	-2	0
A.S.C. NEUGRIES	3	5	1	0	4	6	12	-6	0
D.S.V. MILLAND	3	4	1	0	3	1	8	-7	0

# GIOVANISSIMI PROV. / B-JUGEND LANDESM. Under 15

## GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SPORTVEREIN PLAUS	9	3	3	0	0	10	2	8	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	6	3	2	0	1	19	5	14	0
U.S.D. SALORNO RAFFEISEN	6	3	2	0	1	7	8	-1	0
F.C. NALS	6	3	2	0	1	12	13	-1	0
S.C. AUER ORA	4	3	1	1	1	4	3	1	0
F.C.D. ST.PAULS	4	3	1	1	1	7	10	-3	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	0	3	0	0	3	2	9	-7	0
A.F.C. ULTEN RAFFEISEN	0	3	0	0	3	3	14	-11	0

## GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. BOZNER	9	3	3	0	0	7	2	5	0
A.S.D. PFALZEN	6	3	2	0	1	9	6	3	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	4	3	1	1	1	6	5	1	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	4	3	1	1	1	4	4	0	0
A.S.V. SCHABS	4	3	1	1	1	5	7	-2	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	3	3	1	0	2	4	6	-2	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	2	3	0	2	1	5	6	-1	0
SPORT CLUB MAREO	1	3	0	1	2	3	7	-4	0

## GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	9	3	3	0	0	13	2	11	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	6	3	2	0	1	11	4	7	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	6	2	2	0	0	4	1	3	0
S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	3	3	1	0	2	5	6	-1	0
S.C. SCHLANDERS	3	3	1	0	2	6	8	-2	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	3	3	1	0	2	3	6	-3	0
F.C. NEUMARKT EGNA	3	2	1	0	1	4	9	-5	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	0	3	0	0	3	2	12	-10	0

## GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
sq.B VIRTUS BOLZANO sq.B	9	3	3	0	0	20	6	14	0
F.C. GHERDEINA	7	3	2	1	0	11	7	4	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	4	3	1	1	1	5	4	1	0
A.S.V. VAHRN	4	3	1	1	1	9	8	1	0
A.C.D. VAL BADIA	4	3	1	1	1	6	7	-1	0
sq.B NEUGRIES	3	3	1	0	2	9	12	-3	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	3	3	1	0	2	8	15	-7	0
sq.B OLTRISARCO JUVENTUS Csq.B	0	3	0	0	3	4	13	-9	0

# FEMMINILE / DAMEN Under 15

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
<a href="#">FUSSBALLCLUB SÜDTIROL SRL</a>	18	7	6	0	0	35	11	24	0
A.S.D. TRENTO CALCIO FEMMINILE	15	7	5	0	1	48	5	43	0
S.S.V. BRIXEN	12	7	4	0	2	57	13	44	0
A.S.D. AFC STERZING	9	7	3	0	3	22	13	9	0
A.S.V. FFC PUSTERTAL ASV	6	7	2	0	4	22	17	5	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	3	7	1	0	5	3	60	-57	0
ASV.D. BURGSTALL FUSSBALL	-1	7	0	0	6	4	72	-68	1
A.S.D. MERAN WOMEN	0	7	0	0	0	0	0	0	0

La Società F.C. SÜDTIROL SRL si è qualificata per la fase interregionale.

Der Verein F.C. SÜDTIROL SRL hat sich für die Interregionale Phase qualifiziert.

## ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 misti/gemischt

### GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	27	10	9	0	1	35	12	23	0
S.S.V. NATURNS	22	10	7	1	2	32	16	16	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	21	10	7	0	3	30	15	15	0
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES	13	10	4	1	5	26	19	7	0
A.S.D. CERMES	3	10	1	0	9	8	37	-29	0
sq.B OLIMPIA MERANO sq.B	3	10	1	0	9	6	38	-32	0

### GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. TERLANO	20	10	6	2	2	29	19	10	0
sq.B NATURNS sq.B	19	10	6	1	3	27	17	10	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	18	10	6	0	4	27	22	5	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	17	10	5	2	3	28	19	9	0
A.F.C. EPPAN	13	10	4	1	5	26	23	3	0
F.C. BOZNER	0	10	0	0	10	3	40	-37	0

### GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C.D. ALTO ADIGE	30	10	10	0	0	39	1	38	0
A.S.V. MARGREID	17	10	5	2	3	25	22	3	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	17	10	5	2	3	23	21	2	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	12	10	4	0	6	22	29	-7	0
U.S.D. SALORNO RAFFEISEN	11	10	3	2	5	17	25	-8	0
POL. PINETA	0	10	0	0	10	8	36	-28	0

### GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	26	10	8	2	0	35	7	28	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	25	10	8	1	1	35	9	26	0
A.S.C. NEUGRIES	17	10	5	2	3	23	21	2	0
sq.B NAPOLI CLUB BOLZANO sq.B	9	10	2	3	5	17	26	-9	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	7	10	2	1	7	17	32	-15	0
U.S. REAL BOLZANO	1	10	0	1	9	5	37	-32	0

### GIRONE / KREIS E

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN	24	8	8	0	0	31	8	23	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	18	8	6	0	2	27	11	16	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	12	8	4	0	4	19	18	1	0
A.S.V. NEUSTIFT	4	8	1	1	6	14	27	-13	0
U.S.D. BRESSANONE	1	8	0	1	7	4	31	-27	0

## ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 1°anno/Jahr

### GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	24	8	8	0	0	27	7	20	0
F.C.D. ST.PAULS	15	8	5	0	3	22	14	8	0
S.S.V. NATURNS	12	8	4	0	4	19	18	1	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	6	8	2	0	6	12	23	-11	0
A.S.C. NEUGRIES	3	8	1	0	7	10	28	-18	0

### GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	21	8	7	0	1	27	9	18	0
F.C.D. ALTO ADIGE	17	8	5	2	1	28	11	17	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	14	8	4	2	2	23	17	6	0
A.S.V. NATZ	6	8	2	0	6	11	23	-12	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	0	8	0	0	8	3	32	-29	0

**Classifica Coppa Disciplina / Rangordnung Fairnesspokal**  
**Girone di Andata e Attività autunnale / Hinrunde und Herbsttätigkeit**  
**Stagione Sportiva / Sportsaison 2022/2023**

## PROMOZIONE / LANDESLIGA

Società	Girone	P.ti Totali	P.ti Società	P.ti Dirigenti	P.ti Tecnici	P.ti Calciatori
NATURNS	A	4,05			,30	3,75
SCHENNA SEKTION FUSSBALL	A	4,20				4,20
VORAN LEIFERS	A	6,30			,15	6,15
MILLAND	A	7,05			,30	6,75
ST. MARTIN MOOS I.P.	A	7,85	2,00			5,85
BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	A	8,00	2,00		,60	5,40
PARTSCHINS RAIFFEISEN	A	8,00		1,00	1,30	5,70
AHRNTAL	A	8,10			,15	7,95
LATSCH	A	8,15		1,00	1,15	6,00
AUSWAHL RIDNAUNTAL	A	8,40			,60	7,80
SALORNO RAIFFEISEN	A	9,45			,15	9,30
ALBEINS	A	9,75				9,75
EPPAN	A	10,20				10,20
TERLANO	A	10,35	2,00		1,15	7,20
GITSCHBERG JOCHTAL	A	11,75		5,00		6,75
VAL PASSIRIA	A	12,00	2,00		1,15	8,85

## 1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

Società	Girone	P.ti Totali	P.ti Società	P.ti Dirigenti	P.ti Tecnici	P.ti Calciatori
COLLE CASIES PICHL GSIES	B	3,00				3,00
GHERDEINA	B	4,00		1,00	,15	2,85
CHIENES	B	4,35				4,35
SPORTVEREIN PLAUS	A	4,35			,15	4,20
CAMPO TRENS SV FREIENFELD	B	4,50			,15	4,35
BARBIAN VILLANDERS	B	5,10				5,10
LATZFONS VERDINGS	B	5,10			,15	4,95
LUSON-LUSEN	B	5,20			1,30	3,90
VAHRN	B	5,25			,30	4,95
RASEN A.S.D.	B	5,40				5,40
RISCONE S.V.REISCHACH	B	5,40				5,40
RIFFIAN KUENS	A	5,70			,45	5,25
NATZ	B	5,80		1,00	,15	4,65
OLIMPIA MERANO	A	5,85				5,85
TIROL	A	5,85			,15	5,70
ULTEN RAIFFEISEN	A	6,40			1,30	5,10
TAUFERS	B	7,35			,15	7,20
HASLACHER S.V.	A	7,45			1,30	6,15
SCHABS	B	7,65			,30	7,35
SPORTVEREIN TEREENTEN	B	7,80				7,80
KALTERER SV FUSSBALL	A	9,05	2,00			7,05
ALDEIN PETERSBERG	A	9,55		4,00	,30	5,25
SCILIAR SCHLERN	A	9,90			3,00	6,90
NALS	A	10,40		1,00	1,60	7,80
GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	A	11,05		1,00	3,30	6,75
SLUDERNO	A	11,10	6,00		,15	4,95
FRANGART RAIFFEISEN	A	11,95		4,00	,30	7,65
PRATO ALLO STELVIO	A	15,75	4,00	2,00	,15	9,60

## 2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

Società	Girone	P.ti Totali	P.ti Società	P.ti Dirigenti	P.ti Tecnici	P.ti Calciatori
MALLES SPORTVEREIN MALS	A	3,30			,45	2,85
STEINEGG RAIFFEISEN	B	3,30				3,30
S.LORENZO	C	3,90				3,90
NEUMARKT EGNA	B	4,35				4,35
RITTEN SPORT AMATEURSP.V	A	4,35				4,35
TEIS TISO VILLNOESS FUNES	B	4,65				4,65
MUHLWALD	C	5,10				5,10
GIRLAN	A	5,25			,15	5,10
SPORT CLUB MAREO	C	5,35	1,00			4,35
MOLTEN VORAN	A	5,40			,30	5,10
OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	B	5,55				5,55
AUER ORA	B	5,65	1,00		,15	4,50
TSCHERMS MARLING FUSSBALL	A	5,95			1,15	4,80
COLDRANO S.V.GOLDRAIN	A	6,15			,15	6,00
GAIS	C	6,15				6,15
GOSSENSASS	C	6,35			2,30	4,05
SEXTEN	C	6,40	1,00		,15	5,25
CADIPIETRA STEINHAUS	C	6,55			1,30	5,25
WIESEN	C	6,55			1,15	5,40
SARNTAL FUSSBALL	B	7,15		1,00	,15	6,00
TESIDO	C	7,55	1,00		1,15	5,40
MONTAN	B	7,60			1,15	6,45
CERMES	A	7,95			,15	7,80
MORTER	A	8,35		1,00	,15	7,20
VELTURNO FELDTHURNS	B	8,50			1,45	7,05
SAN GENESIO SV JENESIEN	A	8,95		4,00		4,95
LAGHETTI RAIFFEISEN	B	9,40	1,00			8,40
UNTERLAND BERG	B	10,25	1,00	4,00	,15	5,10
ANDRIAN	A	10,30		1,00		9,30
KLAUSEN CHIUSA	B	11,45	1,00	4,00	,15	6,30
SCHLANDERS	A	12,35	1,00	4,00		7,35
CASTELBELLO CIARDES	A	12,90				12,90
VALDAORA OLANG	C	15,65		4,00	1,30	10,35
EGGENTAL	B	16,50	1,00	8,00	,15	7,35
HOCHPUSTERTAL ALTA P.	C	16,95	4,00	4,00	1,45	7,50
PLOSE	C	20,40	11,00	4,00		5,40

### 3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

Società	Girone	P.ti Totali	P.ti Società	P.ti Dirigenti	P.ti Tecnici	P.ti Calciatori
EXCELSIOR A.S.D.	B	1,35				1,35
JERGINA AMATEURE	C	1,95				1,95
AFC STERZING	C	2,10				2,10
PERCHA	C	2,40				2,40
SINIGO	A	2,70				2,70
ALGUND RAIFFEISEN A.S.C.	A	3,15			,15	3,00
GITSCHBERG JOCHTAL	C	3,45				3,45
GLURNS	A	4,05				4,05
PFALZEN	C	4,05				4,05
EYRS	A	4,20				4,20
NEUSTIFT	B	4,45		1,00		3,45
LA VAL	C	4,50				4,50
BRESSANONE	B	4,75			1,15	3,60
NEUGRIES	B	4,85	2,00			2,85
FC GRIES	B	5,40			,15	5,25
UTTENHEIM	C	5,80	1,00			4,80
BURGSTALL FUSSBALL	B	6,00			,30	5,70
SPORT CLUB LAAS	A	6,25	1,00		,15	5,10
CELTIC DON BOSCO	B	6,55	1,00			5,55
VAL BADIA	C	7,80	2,00		1,30	4,50
PRATO ALLO STELVIO	A	7,85	1,00		1,15	5,70
OBERLAND	A	8,00	1,00	4,00		3,00
VOELLAN TISENS	A	8,10	6,00			2,10
ARBERIA BOLZANO	B	8,35	1,00			7,35
ST.PANKRAZ	A	9,05	2,00			7,05
DIETENHEIM AUFHOFEN	C	9,95	1,00	4,00	,45	4,50
NATZ	B	10,00		4,00		6,00
UNTERMAIS MERAN	A	11,60	2,00			9,60
PREDOI	C	23,95	22,00			1,95
ALDEIN PETERSBERG	B	27,80	22,00	1,00	,15	4,65
MULTIGEST	B	55,55	36,00	8,00	3,00	8,55

## JUNIORES / JUNIOREN - 1^fase/Phase

Società	Girone	P.ti Totali	P.ti Società	P.ti Dirigenti	P.ti Tecnici	P.ti Calciatori
OLIMPIA MERANO	A	,45				,45
VORAN LEIFERS	B	,90			,15	,75
WEINSTRASSE SUED	B	1,05				1,05
BOZNER	C	1,35				1,35
TSCHERMS MARLING FUSSBALL	A	1,35				1,35
EGGENTAL	C	1,65				1,65
GHERDEINA	C	1,65				1,65
LANA SPORTVEREIN	A	1,65				1,65
ST. MARTIN MOOS I.P.	A	1,65			,15	1,50
NALS	B	1,75	1,00			,75
LATZFONS VERDINGS	D	1,80			,15	1,65
SPORTVEREIN TARENTEN	D	1,80				1,80
CAMPO TRENS SV FREIENFELD	D	1,90		1,00		,90
HASLACHER S.V.	B	1,95				1,95
NATURNS	A	1,95				1,95
VIRTUS BOLZANO	B	2,20	1,00			1,20
MILLAND	D	2,25				2,25
VAHRN	D	2,25				2,25
BRIXEN	D	2,40			,15	2,25
SCHLANDERS	A	2,80	1,00			1,80
SARNTAL FUSSBALL	C	3,70	1,00		,15	2,55
STEGEN STEGONA	D	3,85	1,00			2,85
KLAUSEN CHIUSA	C	3,90				3,90
MAIA ALTA OBERMAIS	A	4,60			1,15	3,45
OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	B	5,00	2,00			3,00
VELTURNO FELDTHURNS	C	9,05		5,00		4,05
OLTRISARCO JUVENTUS Csq.B	C	16,75	12,00	4,00		,75
NEUGRIES	B	21,85	15,00	4,00		2,85

## JUNIORES / JUNIOREN ELITE

Società	Girone	P.ti Totali	P.ti Società	P.ti Dirigenti	P.ti Tecnici	P.ti Calciatori
MILLAND	A	1,80			,15	1,65
NATURNS	A	2,10			,30	1,80
BOZNER	A	2,40				2,40
SARNTAL FUSSBALL	A	2,55				2,55
VORAN LEIFERS	A	3,25	1,00			2,25
OLIMPIA MERANO	A	3,55		1,00		2,55
GHERDEINA	A	3,75				3,75
BRIXEN	A	4,85	2,00			2,85
MAIA ALTA OBERMAIS	A	5,55	3,00		,15	2,40
OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	A	7,40	1,00	1,00		5,40

## JUNIORES PROV. / JUNIOREN LANDESM.

Società	Girone	P.ti Totali	P.ti Società	P.ti Dirigenti	P.ti Tecnici	P.ti Calciatori
EGGENTAL	B	,30			,15	,15
OLTRISARCO JUVENTUS Csq.B	A	,45				,45
TSCHERMS MARLING FUSSBALL	A	,45				,45
WEINSTRASSE SUED	A	,45				,45
LANA SPORTVEREIN	A	,60				,60
NEUGRIES	A	,60				,60
KLAUSEN CHIUSA	B	,75				,75
VELTURNO FELDTHURNS	B	,90				,90
ST. MARTIN MOOS I.P.	A	1,30	1,00			,30
VAHRN	B	1,35				1,35
VIRTUS BOLZANO	A	1,35				1,35
LATZFONS VERDINGS	B	1,50			,15	1,35
NALS	A	1,50				1,50
SPORTVEREIN TEREENTEN	B	1,50				1,50
SCHLANDERS	A	1,95			,15	1,80
HASLACHER S.V.	B	4,70	2,00			2,70
STEGEN STEGONA	B	5,40			3,00	2,40
CAMPO TRENS SV FREIENFELD	B	10,75	10,00			,75

## ALLIEVI / A-JUGEND Under 17 – 1^fase/Phase

Società	Girone	P.ti Totali	P.ti Società	P.ti Dirigenti	P.ti Tecnici	P.ti Calciatori
NEUGRIES	C	1,40				1,40
VORAN LEIFERS	B	2,60				2,60
MILLAND	D	2,70	1,50			1,20
PARTSCHINS RAIFFEISEN	A	2,80				2,80
SCHENNA SEKTION FUSSBALL	B	2,80				2,80
BOZNER	B	3,40				3,40
BOZNER sq.B	D	3,60				3,60
MAIA ALTA OBERMAIS sq.B	B	3,60				3,60
SPORT CLUB ST.GEORGEN	E	3,60				3,60
VAL BADIA	E	3,80				3,80
S.LORENZO	E	4,60			2,00	2,60
AUSWAHL RIDNAUNTAL	D	4,80			1,00	3,80
SPORT CLUB LAAS	A	5,00				5,00
BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	E	5,20				5,20
SALORNO RAIFFEISEN	C	5,40				5,40
TRAMIN FUSSBALL	C	5,50	1,50			4,00
BRIXEN	D	5,70	1,50			4,20
MAIA ALTA OBERMAIS	A	6,80				6,80
TERLANO	C	6,80				6,80
NEUGRIES sq.B	B	7,10				7,10
VORAN LEIFERS sq.B	C	7,40				7,40
OLIMPIA MERANO	B	7,80		1,00		6,80
VAHRN	D	8,00		1,00		7,00
MALLES SPORTVEREIN MALS	A	8,30				8,30
SCILIAR SCHLERN	D	8,50				8,50
OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	C	9,00				9,00
VIRTUS BOLZANO	C	9,10			1,00	8,10
VOELLAN TISENS	A	11,00			4,00	7,00
CAMPO TRENS SV FREIENFELD	D	11,60		3,00		8,60
LATSCH	A	12,30			3,00	9,30
KALTERER SV FUSSBALL	B	12,60			1,00	11,60

OLIMPIA MERANO	sq.B	A	12,80	4,50	3,00		5,30
VELTURNO FELDTHURNS		D	12,90				12,90
COLLE CASIES PICHL GSIES		E	13,20				13,20
EPPAN		B	13,30	4,50			8,80
RITTEN SPORT AMATEURSP.V		C	13,50		3,00		10,50
AHRNTAL		E	14,60	1,50	5,00		8,10
TAUFERS		E	14,60	4,50		2,00	8,10
LANA SPORTVEREIN		A	18,50	11,50	5,00		2,00
SCHABS		E	42,00	11,50	6,00	9,00	15,50

## ALLIEVI / A-JUGEND ELITE Under 17

Società	Girone	P.ti Totali	P.ti Società	P.ti Dirigenti	P.ti Tecnici	P.ti Calciatori
BRIXEN	A	2,00				2,00
VORAN LEIFERS	A	2,40				2,40
MAIA ALTA OBERMAIS	A	2,60				2,60
MILLAND	A	2,90				2,90
SPORT CLUB ST.GEORGEN	A	3,10				3,10
BOZNER	A	4,60				4,60
PARTSCHINS RAIFFEISEN	A	6,30				6,30
NEUGRIES	A	9,20		6,00		3,20
BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	A	12,00			4,00	8,00
TERLANO	A	12,00	3,00	1,00		8,00

## ALLIEVI PROV. / A-JUGEND LANDESM. Under 17

Società	Girone	P.ti Totali	P.ti Società	P.ti Dirigenti	P.ti Tecnici	P.ti Calciatori
NEUGRIES	sq.B	D				
BOZNER	sq.B	D				,40
LANA SPORTVEREIN		C				,40
SALORNO RAIFFEISEN		C				,40
LATSCH		A				,80
RITTEN SPORT AMATEURSP.V		B				,80
SCHENNA SEKTION FUSSBALL		C				,80
SCILIAR SCHLERN		B				,80
TRAMIN FUSSBALL		A				,80
S.LORENZO		B	1,00		1,00	
MALLES SPORTVEREIN MALS		A	1,20			1,20
OLIMPIA MERANO		A	1,20			1,20
SPORT CLUB LAAS		C	1,20			1,20
VAHRN		D	1,20			1,20
VAL BADIA		D	1,20			1,20
VELTURNO FELDTHURNS		B	1,20			1,20
AUSWAHL RIDNAUNTAL		B	1,40		1,00	,40
VORAN LEIFERS	sq.B	C	1,60			1,60
OLIMPIA MERANO	sq.B	C	1,80			1,80
VOELLAN TISENS		A	1,80		1,00	,80
COLLE CASIES PICHL GSIES		D	2,00			2,00
TAUFERS		D	2,00			2,00
EPPAN		A	2,20			2,20
CAMPO TRENS SV FREIENFELD		B	2,80			2,80
AHRNTAL		B	3,40		1,00	2,40
KALTERER SV FUSSBALL		A	3,40	3,00		,40
VIRTUS BOLZANO		A	4,90	1,50	1,00	2,40
OLTRISARCO JUVENTUS CLUB		D	6,80			6,80
MAIA ALTA OBERMAIS	sq.B	C	7,80			7,80
SCHABS		B	21,00	20,00		1,00

## GIOVANISSIMI / B-JUGEND Under 15 – 1^fase/Phase

Società	Girone	P.ti Totali	P.ti Società	P.ti Dirigenti	P.ti Tecnici	P.ti Calciatori
SPORT CLUB LAAS	A					
BOZNER	C	,40				,40
RIFFIAN KUENS	A	,40				,40
KLAUSEN CHIUSA	D	,80				,80
OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	B	,80				,80
RITTEN SPORT AMATEURSP.V	D	,80				,80
MAIA ALTA OBERMAIS	A	1,00				1,00
GHERDEINA	D	1,20				1,20
LANA SPORTVEREIN	B	1,20				1,20
NEUMARKT EGNA	C	1,20				1,20
SPORTVEREIN PLAUS	A	1,20				1,20
NALS	B	1,40				1,40
NEUGRIES sq.B	B	1,40		1,00		,40
RISCONE S.V.REISCHACH	E	1,40				1,40
LATSCH	A	1,60				1,60
ST.PAULS	B	1,60				1,60
VAL BADIA	E	1,60				1,60
OLTRISARCO JUVENTUS Csq.B	C	1,80				1,80
VIRTUS BOLZANO	C	1,80				1,80
NEUGRIES	C	2,30	1,50			,80
SCILIAR SCHLERN	D	2,60		1,00		1,60
SPORT CLUB ST.GEORGEN	E	2,60				2,60
VAHRN	E	2,60				2,60
MALLES SPORTVEREIN MALS	A	2,80				2,80
BRIXEN	D	3,00				3,00
SCHLANDERS	A	3,00			1,00	2,00
VIRTUS BOLZANO sq.B	D	3,20				3,20
PFALZEN	E	3,40				3,40
VORAN LEIFERS	C	3,40				3,40
SPORT CLUB MAREO	E	3,60		1,00		2,60
SALORNO RAIFFEISEN	C	4,20				4,20
AUER ORA	C	4,30				4,30
GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	B	4,30			1,00	3,30
AUSWAHL RIDNAUNTAL	E	4,40				4,40
NAPOLI CLUB BOLZANO	D	4,80				4,80
ULTEN RAIFFEISEN	B	5,00		1,00		4,00
MILLAND	D	5,40				5,40
LAIVES BRONZOLO	C	5,60			1,00	4,60
SCHABS	E	5,60			1,00	4,60
VELTURNO FELDTHURNS	D	5,80				5,80
KALTERER SV FUSSBALL	B	6,20				6,20
OLIMPIA MERANO	A	6,80			3,00	3,80

## GIOVANISSIMI / B-JUGEND ELITE Under 15

Società	Girone	P.ti Totali	P.ti Società	P.ti Dirigenti	P.ti Tecnici	P.ti Calciatori
NEUGRIES	A	,80				,80
VIRTUS BOLZANO	A	,80				,80
LATSCH	A	1,60				1,60
OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	A	1,60				1,60
LANA SPORTVEREIN	A	1,80				1,80
BRIXEN	A	3,20				3,20
MALLES SPORTVEREIN MALS	A	3,60				3,60
SPORT CLUB ST.GEORGEN	A	4,60				4,60
AUSWAHL RIDNAUNTAL	A	5,60	3,00			2,60
MILLAND	A	5,60				5,60

## GIOVANISSIMI PROV. / B-JUGEND LANDESM. Under 15

Società	Girone	P.ti Totali	P.ti Società	P.ti Dirigenti	P.ti Tecnici	P.ti Calciatori
BOZNER	B					
LAIVES BRONZOLO	B					
NEUMARKT EGNA	C					
RIFFIAN KUENS	C	,40				,40
SPORT CLUB LAAS	A	,40				,40
SPORTVEREIN PLAUS	A	,40				,40
VAL BADIA	D	,40				,40
VIRTUS BOLZANO	sq.B D	,40				,40
GHERDEINA	D	,80				,80
KALTERER SV FUSSBALL	C	,80				,80
SALORNO RAIFFEISEN	A	,80				,80
SCHLANDERS	C	,80				,80
VORAN LEIFERS	C	,80				,80
NALS	A	1,20				1,20
SCILIAR SCHLERN	B	1,20				1,20
SPORT CLUB MAREO	B	1,20				1,20
ULTEN RAIFFEISEN	A	1,20				1,20
VAHRN	D	1,20				1,20
NAPOLI CLUB BOLZANO	C	1,40				1,40
ST.PAULS	A	1,40				1,40
AUER ORA	A	1,60				1,60
GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	C	2,00				2,00
OLIMPIA MERANO	C	2,40				2,40
PFALZEN	B	2,80				2,80
NEUGRIES	sq.B D	3,60				3,60
RISCONE S.V.REISCHACH	D	3,80				3,80
RITTEN SPORT AMATEURSP.V	D	3,80			1,00	2,80
VELTURNO FELDTHURNS	B	3,80			1,00	2,80
OLTRISARCO JUVENTUS	Csq.B D	4,00				4,00
SCHABS	B	4,20				4,20
MAIA ALTA OBERMAIS	A	6,00				6,00
KLAUSEN CHIUSA	B	17,30	11,50	5,00		,80

## FEMMINILE / DAMEN Under 15

Società	Girone	P.ti Totali	P.ti Società	P.ti Dirigenti	P.ti Tecnici	P.ti Calciatori
FFC PUSTERTAL ASV	A					
MERAN WOMEN	A					
VORAN LEIFERS	A					
AFC STERZING	A	,40				,40
BRIXEN	A	,40				,40
TRENTO CALCIO FEMMINILE	A	2,60			1,00	1,60
FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	A	7,80	3,00		4,00	,80
BURGSTALL FUSSBALL	A	20,50	20,50			

## RAPPRESENTATIVA CALCIO A 5 / AUSWAHLMANNSCHAFT KLEINFELD UNDER 17

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **giovedì 15 dicembre 2022 alle ore 20.30** presso la palestra **Max Valier a Bolzano** per un allenamento.

**I calciatori convocati dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi. I calciatori convocati dovranno presentarsi con la copia del certificato medico di idoneità alla pratica sportiva agonistica da consegnare al Capo Delegazione, senza il quale non potranno partecipare alla convocazione.**

**Le società dei calciatori convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro il 13/12/22.**

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Donnerstag, den 15. Dezember 2022 um 20.30 Uhr** in der Sporthalle **Max Valier in Bozen** für ein Training ein.

**Die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen. Die Fußballspieler müssen eine Kopie der ärztlichen Visite für Wettkampfsport der Sportmedizin dem Team Manager abgeben; ohne können sie nicht der Einberufung nachkommen.**

**Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb 13/12/22 schriftlich mitteilen.**

<b>A.S.D.</b>	<b>FUTSAL ATESINA</b>	Cantero Morales Samuel, Giammarruto Pierpaolo, Lo Conte Christian, Piredda Thomas, Romagnoli Lorenzo,
<b>A.S.C.</b>	<b>NEUGRIES</b>	Grandinetti Matteo, Malench Nicola,
<b>A.S.D.</b>	<b>OLIMPIA MERANO</b>	Lovisetto Mattia
<b>A.S.D.</b>	<b>REAL BUBI MERANO C5</b>	Deriu Jan Esterban, Frigeri Yuri, Militello Lorenzo, Peluso Manuel Raffaele, Vian Gianluca
<b>A.C.D.</b>	<b>VIRTUS BOLZANO</b>	Ben Abdallah Geser, Bouziane Salaheddine
<b>SSV.D.</b>	<b>VORAN LEIFERS</b>	Calmic Gabriel

Capo Delegazione / Team Manager:  
Selezionatore / Auswahltrainer:  
Allenatore in Seconda / Co-Trainer:  
Collaboratori / Mitarbeiter:

CIMA MASSIMO  
VIAN MIRCO  
ERALDI LUCA  
CECARELLI MICHELE, VAJENTE RUDI

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (\*)

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

## RAPPRESENTATIVA ALLIEVI / AUSWAHLMANNSCHAFT A-JUGEND UNDER 17

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **sabato 17 dicembre 2022** alle **ore 09.15** presso l'impianto sportivo **Terlano Sint.** per il seguente programma:

- **Ore 09.30-11.30** allenamento
- **Ore 12.00** Pranzo della Rappresentativa
- **Ore 14.30** Amichevole con la squadra Juniores ASD OLIMPIA MERANO

**I calciatori convocati dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi. I calciatori convocati dovranno presentarsi con la copia del certificato medico di idoneità alla pratica sportiva agonistica da consegnare al Capo Delegazione, senza il quale non potranno partecipare alla convocazione (se non consegnato nelle convocazioni precedenti).**

**Le società dei calciatori convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro il 14/12/22.**

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Samstag, den 17. Dezember 2022** um **09.15 Uhr** auf der Sportanlage **Terlan Kunstrasen** für folgendes Programm ein:

- **09.30-11.30 Uhr** Training
- **12.00 Uhr** gemeinsames Mittagessen der Auswahlmannschaft
- **14.30** Trainingsspiel mit der Juniorenmannschaft ASD OLIMPIA MERANO

**Die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen. Die Fußballspieler müssen eine Kopie der ärztlichen Visite für Wettkampfsport der Sportmedizin dem Team Manager abgeben; ohne können sie nicht der Einberufung nachkommen (falls noch nicht bei den Einberufungen zuvor abgegeben).**

**Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb 14/12/22 schriftlich mitteilen.**

<b>S.S.V.</b>	<b>AHRNTAL</b>	Gartner Stephan
<b>F.C.</b>	<b>BOZNER</b>	Lazzeri Davide, Proietti Gabriele, Willeit Lorenz
<b>S.S.V.</b>	<b>BRIXEN</b>	Beqiraj Kevin, Zappetta Luca
<b>A.F.C.</b>	<b>EPPAN</b>	Niedermayr Matthias
<b>D.F.C.</b>	<b>MAIA ALTA OBERMAIS</b>	Furlan Maximilian, Prinnoth Timothy
<b>D.S.V.</b>	<b>MILLAND</b>	Ploner Philipp
<b>A.S.C.</b>	<b>NEUGRIES</b>	Rossi Kylian, Sini Davide
<b>A.S.D.</b>	<b>OLIMPIA MERANO</b>	Poletti Vasco
<b>A.S.V.</b>	<b>PARTSCHINS RAIFF.</b>	Schweitzer Noah
<b>S.C.</b>	<b>PLOSE</b>	Simeoni Fabian
<b>A.S.V.</b>	<b>RIFFIAN KUENS</b>	Unterthurner Raphael
<b>A.S.C.</b>	<b>SARNTAL FUSSBALL</b>	Falkensteiner Paul
<b>A.S.V.</b>	<b>SCHABS</b>	Federspieler Marian
<b>S.C.</b>	<b>SCHENNA FUSSBALL</b>	Preims Florian
<b>AC.SG</b>	<b>SCILIAR SCHLERN</b>	Goller Walter
<b>S.V.</b>	<b>TERENTEN</b>	Prader Noel
<b>F.C.</b>	<b>TERLANO</b>	Zeni Elias
<b>A.S.V.</b>	<b>VAHRN</b>	Burger Simon
<b>A.C.D.</b>	<b>VIRTUS BOLZANO</b>	Costan Ludovico, Varsallona Davide
<b>SSV.D.</b>	<b>VORAN LEIFERS</b>	Qordja Klevi
<b>S.S.V.</b>	<b>WEINSTRASSE SÜD</b>	Villgrattner Samuel

Capo Delegazione / Team Manager:  
Selezionatore / Auswahltrainer:  
Allenatore in Seconda / Co-Trainer:  
Fisioterapista / Physiotherapeut:  
Collaboratori / Mitarbeiter:

SGARBI VELEO  
OBRIST MANUEL  
VIEHWEIDER ANDREAS  
GAGLIARDI ROBERTO  
SCACCHETTI ARMANDO, FABRIS MATTEO

## RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI / AUSWAHLMANNSCHAFT B-JUGEND UNDER 15

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **sabato 17 dicembre 2022 alle ore 09.00** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per un allenamento.

**I calciatori convocati dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi. I calciatori convocati dovranno presentarsi con la copia del certificato medico di idoneità alla pratica sportiva agonistica da consegnare al Capo Delegazione, senza il quale non potranno partecipare alla convocazione.** (se non consegnato nelle convocazioni precedenti).

Le società dei calciatori convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro il 14/12/22.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Samstag, den 17. Dezember 2022 um 09.00 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Training ein.

**Die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen. Die Fußballspieler müssen eine Kopie der ärztlichen Visite für Wettkampfsport der Sportmedizin dem Team Manager abgeben; ohne können sie nicht der Einberufung nachkommen** (falls noch nicht bei den Einberufungen zuvor abgegeben).

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb 14/12/22 schriftlich mitteilen.

<b>F.C.</b>	<b>BOZNER</b>	Bonato Leonardo, Fallaha Karim, Gallini Stefano, Rossato Samuel
<b>A.F.C.</b>	<b>EPPAN</b>	Meraner Benjamin Milo
<b>A.S.D.</b>	<b>LAIVES BRONZOLO</b>	Shabanovski Semi
<b>U.S.</b>	<b>LANA SPORTVEREIN</b>	Mitterrigger Peter, Telser Michael
<b>D.F.C.</b>	<b>MAIA ALTA OBERMAIS</b>	Damo Leonardo, Kraus Leonardo
<b>F.C.</b>	<b>NALS</b>	Pompermaier Lucas, Singer Noah
<b>A.S.C.</b>	<b>NEUGRIES</b>	Engl Fabian, Ingrassia Roberto, Siesto Giovanni
<b>A.S.D.</b>	<b>OLIMPIA MERANO</b>	Blanzan Marco, Gjorgji Ardjan, Mogavero Salvatore, Susto Gianluca
<b>A.S.D.</b>	<b>OLTRISARCO JUVENTUS CLUB</b>	Bouziane Anwar, Esmaili Mardin Shirzad, Mukaj Pellump, Perissinotto Matteo, Ruzzu Matteo
<b>U.S.D.</b>	<b>SALORNO RAIFF.</b>	Calliari Sebastian, Girardi Lukas
<b>F.C.D.</b>	<b>ST. PAULS</b>	Meraner Alex, Plunger Laurin, Weinreich Noah, Zanotto Felix
<b>A.C.D.</b>	<b>VIRTUS BOLZANO</b>	Nanni Matteo, Schuelmers Gabriele, Tempesta Gabriel Anton, Theiner Elias
<b>ASV.D.</b>	<b>VÖLLAN TISENS</b>	Tribus David
<b>SSV.D.</b>	<b>VORAN LEIFERS</b>	Pircher Paul

Capo Delegazione / Team Manager:  
Selezionatore / Auswahltrainer:  
Allenatore in Seconda / Co-Trainer:  
Medico / Arzt:  
Collaboratori / Mitarbeiter:

WIERER KARL ALOIS  
CREPAZ WOLFGANG  
MARANER MARCO  
CASTREJON JOSE  
CRISCUOLO VINCENZO, STELLA NICOLA

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (\*)

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

## RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI / AUSWAHLMANNSCHAFT B-JUGEND UNDER 15

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **sabato 17 dicembre 2022 alle ore 13.00** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per un allenamento.

**I calciatori convocati dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi. I calciatori convocati dovranno presentarsi con la copia del certificato medico di idoneità alla pratica sportiva agonistica da consegnare al Capo Delegazione, senza il quale non potranno partecipare alla convocazione.** (se non consegnato nelle convocazioni precedenti).

**Le società dei calciatori convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro il 14/12/22.**

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Samstag, den 17. Dezember 2022 um 13.00 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Training ein.

**Die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen. Die Fußballspieler müssen eine Kopie der ärztlichen Visite für Wettkampfsport der Sportmedizin dem Team Manager abgeben; ohne können sie nicht der Einberufung nachkommen (falls noch nicht bei den Einberufungen zuvor abgegeben).**

**Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb 14/12/22 schriftlich mitteilen.**

<b>A.S.C.</b>	<b>AUER ORA</b>	Mair Niklas
	<b>AUSWAHL RIDNAUNTAL</b>	Bacher Tobias, Gasser Jonas, Kerschbaumer Rene
<b>S.S.V.</b>	<b>BRIXEN</b>	Bajgora Uco Ukshin, Hinteregger Ägidius, Isufaj Ricardo, Nones Erik
<b>A.S.</b>	<b>CHIENES</b>	Mayrl Julian
<b>F.C.</b>	<b>GHERDEINA</b>	Hofer Diego
<b>A.S.V.</b>	<b>KALTERER FUSSBALL</b>	Schieder Tobias
<b>A.S.V.</b>	<b>KLAUSEN CHIUSA</b>	Brunner Paul
<b>S.V.</b>	<b>LATSCH</b>	Platzgummer Elia
<b>A.S.</b>	<b>MALLES MALS</b>	Cristelli Max, Gunsch Florin, Paulmichl Florian, Theiner Leo
<b>D.S.V.</b>	<b>MILLAND</b>	Hinteregger Fabian, Volgger Alex
<b>A.S.V.</b>	<b>PARTSCHINS RAIFF.</b>	Gutgsell Mathis
<b>S.V.</b>	<b>PLAUS</b>	Marku Dastin, Pircher Raphael
<b>A.S.V.</b>	<b>SCHABS</b>	Ladurner Max, Mantinger Daniel, Unterthiner Peter
<b>AC.SG</b>	<b>SCILIAR SCHLERN</b>	Haselrieder Rene, Senoner Laurin
<b>S.C.D.</b>	<b>ST. GEORGEN</b>	Bekteshi Olti, Eisenstecken Jonas, Faustini Felix, Winkler Simon
<b>A.S.V.</b>	<b>VAHRN</b>	Faller Mathis
<b>A.C.D.</b>	<b>VAL BADIA</b>	Ploner Philip
<b>S.C.</b>	<b>VAL PASSIRIA</b>	Pixner Alex

Capo Delegazione / Team Manager:  
 Selezionatore / Auswahltrainer:  
 Allenatore in Seconda / Co-Trainer:  
 Medico / Arzt:  
 Collaboratori / Mitarbeiter:

WIERER KARL ALOIS  
 CREPAZ WOLFGANG  
 MARANER MARCO  
 CASTREJON JOSE  
 CRISCUOLO VINCENZO, STELLA NICOLA

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (\*)

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

## **RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE**

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

A.S.D. AFC STERZING  
S.S.V. AHRNTAL  
S.S. ALGUND RAIFF.  
F.C.D. ALTO ADIGE  
S.V. ANDRIAN  
F.C.D. ARBERIA BOLZANO  
S.C. AUER ORA  
U.S.D. BRESSANONE  
S.S.V. BRIXEN  
S.V. CAMPO TRENS FREIENFELD  
A.S.D. CELTIC DON BOSCO  
A.S.D. CERMES  
G.S. EXCELSIOR A.S.D.  
A.S.V. FC GRIES  
F.C. FRANGART RAIFF.  
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL  
A.S.V. KALTERER FUSSBALL  
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA  
U.S. LANA SPORTVEREIN  
S.V. LATSCH  
S.G. LATZFONS VERDINGS  
S.V. LUSON LUESEN  
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS  
S.C. MAREO  
S.V. MOELTEN VOERAN  
S.V. MORTER  
G.S.D. MULTIGEST

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

F.C. NALS  
NAPOLI CLUB BOLZANO  
A.S.C. NEUGRIES  
A.S.D. OLIMPIA MERANO  
S.S.V. PERCHA  
A.S.D. PFALZEN  
POL. PINETA  
S.C. PLOSE  
A.S.D. REAL BUBI MERANO C5  
ADFC RED LIONS TARSCH  
A.S.V. RIFFIAN KUENS  
U.S.D. SALORNO RAIFF.  
GS.SV SAN GENESIO JENESIEN  
U.S.D. SINIGO  
A.F.C. ST. MARTIN MOOS IP  
A.S.C. ST. PANKRAZ  
F.C.D. ST. PAULS  
S.V. STEINEGG RAIFFEISEN  
S.V. TEIS TISO VILLNÖSS FUNES  
A.S.D. TESIDO  
F.C.D. TIROL  
A.C.D. UNTERMAIS MERAN  
S.C. VAL PASSIRIA  
A.S.D. VALDAORA OLANG  
U.S. VELTURNO FELDTHURNS  
A.SPG VOELLAN TISENS  
S.V. WIESEN

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Zusendung mittels Post beantragen (in diesem Fall werden die Versandkosten dem Verein angerechnet).

## **Autorizzazione manifestazioni / Genehmigung Veranstaltungen**

Sono state autorizzate le seguenti manifestazioni:

### **Tornei:**

#### **2° Torneo dell'Avvento U15 femminile**

Il Torneo è stato organizzato dalla Società SSV.D. VORAN LEIFERS e si è svolto il giorno 11 dicembre 2022 presso la palestra di San Giacomo.

#### **Torneo di Calcetto di Capodanno XXXIV Edizione**

Il Torneo è organizzato dalla Società POL. PINETA ed avrà svolgimento il 18 dicembre e dal 26 al 28 dicembre 2022 presso le palestre di San Giacomo e Laives.

Categorie partecipanti: Giovanissimi, Esordienti, Pulcini e Primi Calci.

Es wurden folgende Veranstaltungen genehmigt:

### **Turnier:**

#### **2. Adventsturnier U15 Damen**

Das Turnier wurde vom Verein SSV.D. VORAN LEIFERS organisiert und fand am 11. Dezember 2022 in der Turnhalle von St. Jakob statt.

#### **Neujahrsturnier XXXIV Ausgabe**

Das Turnier wird vom Verein POL. PINETA organisiert und findet am 18. Dezember und vom 26. bis 28. Dezember 2022 in den Turnhallen von St. Jakob und Leifers statt.

Teilnehmende Kategorien: B-Jugend, C-, D- und E-Jugend.

## **RISULTATI / SPIELERGEBNISSE**

### **COPPA ITALIA ECCELLENZA / ITALIENPOKAL OBERLIGA**

#### **RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 10/12/2022**

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielerggebnisse

<b>FINALE PROVINCIALE / LANDESFINALSPIEL</b>		
ST.PAULS	- BOZNER	3 - 1

## **GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ**

### **Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters**

Si riportano le decisioni adottate dal Giudice Sportivo Avv. Michael Baumgartner:

Man veröffentlicht die Entscheidungen des Sportrichters RA Michael Baumgartner:

### **COPPA ITALIA ECCELLENZA / ITALIENPOKAL OBERLIGA**

#### **GARE DEL / SPIELE VOM 10/12/2022**

#### **PROVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### **A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

#### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)**

PELLEGRINI YURI (ST.PAULS)

#### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

GASPARINI ANDREA (BOZNER)

#### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)**

CALABRESE STEFANO (BOZNER) GIOCONDO MANUEL (ST.PAULS)

MUKA KLEJDI (ST.PAULS)

#### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)**

PARETI MATTIA (BOZNER) DE VITO DAVIDE (ST.PAULS)

DEGASPERI PHILIP (ST.PAULS) MAIR THOMAS (ST.PAULS)

## Comunicazioni Coordinatore SGS / Mitteilungen Koordinator JuSS



FEDERAZIONE ITALIANA GIOCO CALCIO  
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

evolution  
programme

### **CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN**

Il Coordinatore Regionale del Settore Giovanile e Scolastico con riferimento all'attività del **Centro Federale Territoriale di Egna (BZ)** comunica l'elenco convocati (**ALLENAMENTO DI SQUADRA**) per il giorno

**LUNEDÌ 19 DICEMBRE 2022**  
**Ore 15.15 (inizio attività 15.45)**  
**IMPIANTO SPORTIVO DI EGNA - VIA PLATZ NR. 2**

Der Koordinator des Jugend- und Schulsektors teilt, in Bezug auf die Tätigkeit des **Territorialen Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt (BZ)**, die Einberufungen (**TRAINING IN MANNSCHAFTSFORM**) für folgenden Tag mit:

**MONTAG, 19. DEZEMBER 2022**  
**um 15.15 Uhr (Tätigkeitsbeginn 15.45)**  
**SPORTANLAGE NEUMARKT – PLATZSTR. NR. 2**

#### **Calciatori / Fußballspieler 2009**

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
REIFER	MARTIN	08/06/2009	SSV BRIXEN
PLUNGER	FABIAN	12/02/2009	SSV BRIXEN
DALLE VALLE	DENNIS	17/02/2009	FC FRANGART RAIFF.
DAUM	JANNICK	11/05/2009	FC FRANGART RAIFF.
KRATTER	SIMON	25/12/2009	FC FRANGART RAIFF.
STAMPFER	DANIEL	05/06/2009	FC FRANGART RAIFF.
BOLOGNESE	DANIEL	12/05/2009	ASD LAIVES BRONZOLO
FRANCONIERI	NATHAN	03/02/2009	ASD LAIVES BRONZOLO
GABBANELLI	VINCENZO	11/09/2009	ASD LAIVES BRONZOLO
PERGHER	DANIELE	11/12/2009	ASD LAIVES BRONZOLO
TARTAROTTI	ANDREA	20/07/2009	ASD LAIVES BRONZOLO
ZENORINI	DAMIAN	04/12/2009	ASD LAIVES BRONZOLO
MUR	MAXIMILIAN	14/01/2009	FC NEUMARKT EGNA
MUSAJ	KRENAR	23/06/2009	FC NEUMARKT EGNA
PACCAGNELLA	LEO	30/11/2009	FC NEUMARKT EGNA
RAINALTER	ELIAS	11/06/2009	FC NEUMARKT EGNA
HAQUAOU	AHMED	18/01/2009	ASD OLIMPIA MERANO
MUSTAFOV	BRAYAN	26/02/2009	ASD OLIMPIA MERANO
SUSTO	GIANLUCA	17/12/2009	ASD OLIMPIA MERANO

GASPERINI	AARON	19/02/2009	USD SALORNO RAIFF.
MANDAGLIO	JACOPO	19/05/2009	USD SALORNO RAIFF.
MOSCON	BRYAN	23/12/2009	USD SALORNO RAIFF.
TAIT	THOBIAS	24/02/2009	USD SALORNO RAIFF.
BROGNARA	TOMMASO	23/02/2009	ACD VIRTUS BOLZANO
LATINO	LORENZO	14/10/2009	ACD VIRTUS BOLZANO
ZILLER	GIOELE	12/03/2009	ACD VIRTUS BOLZANO
SIAZZU	MATTEO	08/05/2009	SSVD VORAN LEIFERS

### ***Calcianti / Fußballspieler 2010***

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
ROMANO	ZENO	11/02/2010	SSV BRIXEN
KEIM	FABIAN	29/07/2010	SVD DIETENHEIM AUFH.
CRITELLI	FABIAN	27/08/2010	AFC EPPAN
HAFNER	TIM	05/06/2010	AFC EPPAN
HERBST	DAMIAN	19/10/2010	AFC EPPAN
KOERNER	NICOLA	07/12/2010	AFC EPPAN
PALLAORO	LORENZO	30/11/2010	AFC EPPAN
PFITSCHER	MORITZ	12/11/2010	AFC EPPAN
PISTORE	IVAN NOEL	04/04/2010	SV GARGAZON GARGAZZONE
EGITTO	MATTEO	06/02/2010	ASD LAIVES BRONZOLO
MALFATTI	LUKAS	29/12/2010	ASD LAIVES BRONZOLO
RACANE'	THOMAS	15/03/2010	ASD LAIVES BRONZOLO
PEER	DOMINIK	19/01/2010	ASV MARGREID
FOIS	DAMIAN	27/08/2010	FC NEUMARKT EGNA
CENGA	FRANCESCO	24/02/2010	ASD OLIMPIA MERANO
GIRETTI	EDOARDO	25/01/2010	ASD OLIMPIA MERANO
UGGE'	CHRISTIAN	09/04/2010	ASD OLIMPIA MERANO
BALIVA	NICCOLO	21/02/2010	ACD VIRTUS BOLZANO
DE GAETANIS	FILIPPO	03/05/2010	ACD VIRTUS BOLZANO
DINCA	IANIS	17/05/2010	ACD VIRTUS BOLZANO
GALANTE	NATHAN	23/03/2010	ACD VIRTUS BOLZANO

### **STAFF**

**Responsabile Tecnico / Technischer Verantwortlicher:  
Istruttori / Trainer:**

**MAPELLI MASSIMO  
CARRERA DARIO  
MUSTO DENNIS**

**Preparatore Portieri / Torwarttrainer:  
Preparatore Atletico / Konditionstrainer:**

**PINTO MICHELE  
MENIN STEFANO  
NOCERA NINO**

**Area Psicologica / Psychologischer Bereich:**

**BRIGADOI ELENA  
GABBIANI ANDREA**

**Responsabile Organizzativo / Organisatorischer Verantwortlicher:**

**POZZI MARCO 335/7082408**

**Si invitano i Tecnici delle società a partecipare in qualità di ospiti auditori alle sedute di allenamento FIGC/S.G.S. presso il CFT di Egna.**

**Questo al fine di favorire la formazione ed il confronto sulle metodologie di allenamento adottate.**

**Die Trainer der Vereine sind eingeladen an den FIGC/S.G.S Trainings beim CFT in Neumarkt teilzunehmen, da dies eine gute Möglichkeit zur Weiterbildung und zum Kennenlernen der angewandten Trainingsmethoden ist.**

## **PRECISAZIONI:**

- la seduta di allenamento si svolgerà presso il **Centro Federale Territoriale di Eгна nel pieno rispetto di tutte le normative e di tutti i protocolli in vigore;**
- l'allenamento verrà svolto **in forma collettiva;** verrà **redatto e costantemente aggiornato il registro presenze circa gli ingressi** di calciatrici, calciatori e membri dello staff presso l'impianto sportivo sede dell'allenamento;
- **sarà OBBLIGO consegnare al responsabile Organizzativo il certificato aggiornato della visita medica in corso di validità (se non ancora consegnato); per chi avesse contratto il Covid si ricorda la necessità di portare il certificato medico della visita suppletiva di idoneità alla pratica sportiva;**
- **Per maggiore sicurezza di tutti si invita chiunque abbia avuto recentemente dei sintomi o dei contatti con soggetti COVID di non presentarsi a questo allenamento;**
- i convocati dovranno presentarsi puntuali **muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco** (parastinchi, scarpe ginniche e scarpe dal calcio) e con **borraccia per dissetarsi;**
- in caso di impraticabilità del terreno di gioco per condizioni atmosferiche, l'eventuale annullamento dell'allenamento verrà comunicato sul sito del comitato [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it).

## **KLARSTELLUNGEN:**

- die Trainingseinheit findet im **Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt unter Einhaltung aller gültigen Richtlinien und Protokolle statt;**
- das Training wird **in Mannschaftsform** abgehalten; es wird ein **Anwesenheitsregister geführt, welches fortlaufend in Bezug auf die Anwesenheit** der Fußballspieler/innen und der Mitglieder des Staffs aktualisiert wird;
- **es gilt für alle verpflichtend den Verantwortlichen das gültige ärztliche Zeugnis der Sportmedizin auszuhändigen (falls noch nicht abgegeben); sollte jemand von Covid genesen sein muss die neu ausgestellte ärztliche Bescheinigung abgegeben werden;**
- **Zur Sicherheit ersucht man jene Personen, welche letztlich Symptome oder Kontakte in Bezug auf COVID hatten nicht zum Training zu erscheinen;**
- die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich **mit persönlicher Trainingskleidung** (Kniebeinschützer, Laufschuhe und Fußballschuhe) **erscheinen.** Auch eine **persönliche Trinkflasche** ist mitzubringen;
- im Falle einer Unbespielbarkeit des Spielfeldes aufgrund wetterbedingter Ereignisse, wird die eventuelle Absage der Trainingseinheit auf der Internetseite [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) mitgeteilt.





**RADUNO SELEZIONE TERRITORIALE CALCIO+ UNDER 15 FEMMINILE**

In preparazione per gli impegni ufficiali della Selezione Territoriale Under 15 Femminile “Dolomiti” le sotto elencate giocatrici sono convocate per una seduta di allenamento:

**MARTEDÌ 20 DICEMBRE 2022 - ORE 14.45 (inizio allenamento)**  
**Presso il Campo Sportivo di Egna (BZ)**

<b>COGNOME</b>	<b>NOME</b>	<b>DATA DI</b>	<b>SOCIETA'</b>
GIONGO	ELENA	30/11/2009	ALPE CIMBRA A.S.D.
AVESANI	ESTER	20/07/2008	ISERA
DE BORTOLI	MARICA	29/04/2008	RIVA DEL GARDA A.S.D.
CONDINI	DENISE	01/09/2009	BOLGHERA
MARCHI	MARIA DORIANA	18/03/2008	DOLASIANA
GIACONI	MARGHERITA	20/12/2009	SOLTERI SAN GIORGIO ASD
LUCCHI	AZZURRA	01/01/2008	TRENTO CALCIO FEMMINILE
POLO	GAIA	27/08/2008	TRENTO CALCIO FEMMINILE
BONFANTI MARTINA	SARA	20/11/2008	TRENTO CALCIO FEMMINILE
PINTARELLI	LETIZIA	27/08/2008	TRENTO CALCIO FEMMINILE
PELLEGRINI	GIULIA	19/07/2008	TRENTO CALCIO FEMMINILE
SCAPIN	LARA ISABEL	07/12/2008	TRENTO CALCIO FEMMINILE
CAVALLORO (P)	LAURA	08/12/2008	TRENTO CALCIO FEMMINILE
VALCANOVER	SOFIA	23/05/2009	TRENTO CALCIO FEMMINILE
RANZI	CATERINA	21/06/2009	TRENTO CALCIO FEMMINILE
MARAN	CATERINA	06/08/2009	TRENTO CALCIO FEMMINILE
CETTO	NICOLE	27/06/2009	RONCEGNO
MORANDOTTI	ELISA	18/07/2009	PIEVE DI BONO A.S.D.
SALVETTI	SAMANTA	14/09/2009	PIEVE DI BONO A.S.D.
GRASSI	GAIA	16/02/2008	SETTAURENSE 1934
KOKADO KOUEKOM	CYRILLE ANGELA	28/12/2009	USD SOIS
CERVO	LETIZIA	07/09/2009	CAVARZANO OLTRARDO LIMANA
CAPACCHIONE	SERENA	03/02/2009	CAVARZANO OLTRARDO LIMANA
TRANQUILLIN	LAILA	15/02/2009	PLAVIS 2021
DELLA VECCHIA	ELISA	08/11/2008	LG VALBELLUNA
UNTERGASSER	JUDITH	09/12/2008	AFC STERZING
HOFER	ANNALENA	10/03/2008	AFC STERZING
KLOCKER	LAURA	03/03/2008	BRIXEN
HJAZERI	SUEMI	24/09/2008	BRIXEN
IMPROTA	MARA	16/10/2008	BRIXEN
RABANSER	ANNA	04/01/2009	BRIXEN
SCHUSTER	LEONIE	04/05/2009	BRIXEN
HOXHA	ERSI	27/08/2008	BRIXEN
GARTNER	LISA	20/02/2009	FFC PUSTERTAL
GRUBER	EVA	07/06/2008	FFC PUSTERTAL
REICHEGGER	ALYNA	17/06/2008	FFC PUSTERTAL
MARCHER	EMMA	06/06/2008	FFC PUSTERTAL
REDZA	LEJLA	31/05/2009	MERAN WOMEN

HARRASSER	NINA	24/04/2008	PFALZEN
CARDINALE	LETIZIA	22/10/2008	MERAN WOMEN
TARGA	ANNA	25/09/2009	SÜDTIROL SRL
FACCHINI	CLARA	02/07/2008	SÜDTIROL SRL
FERRANDI	VANESSA	29/01/2009	SÜDTIROL SRL
MIRALDI	SOPHIE	16/10/2009	SÜDTIROL SRL
MIRAOU	JASMIN	30/04/2009	SÜDTIROL SRL
NOESSING	GRETA	12/09/2009	SÜDTIROL SRL
QUADRACCIA	GAIA	27/05/2008	SÜDTIROL SRL
SCHUELMERS VON	DALIA	04/12/2009	SÜDTIROL SRL
SCARAZZINI	VITTORIA	19/12/2008	PINZOLO VALRENDENA
NALDI	AGNESE	17/02/2009	BOGHERA

### **STAFF PRESENTE**

Selezionatore: Denise Ferraris  
 Collaboratrice Tecnica: Giulia Agostini  
 Preparatore Atletico: Nino Nocera  
 Preparatore Portieri: Patrizio Guarnieri  
 Medico: Boccardi Fabio

### **PRECISAZIONI**

- **Sarà OBBLIGO consegnare al responsabile Organizzativo il certificato aggiornato della visita medica in corso di validità.**
- **Sarà OBBLIGO consegnare al responsabile Organizzativo la “Dichiarazione Liberatoria” di seguito riportata.**



FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO  
**DICHIARAZIONE LIBERATORIA  
(PER MINORENNE)**

**DATI PERSONALI DEL MINORE**

Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_

nato/a a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_

residente a \_\_\_\_\_

in via \_\_\_\_\_

telefono \_\_\_\_\_

**DATI PERSONALI DEGLI ESERCENTI LA RESPONSABILITÀ GENITORIALE O LA TUTELA**

GENITORE  TUTORE

Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_

nato/a a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_

residente a \_\_\_\_\_

in via \_\_\_\_\_

telefono \_\_\_\_\_

GENITORE  TUTORE

Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_

nato/a a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_

residente a \_\_\_\_\_

in via \_\_\_\_\_

telefono \_\_\_\_\_

N.B.: entrambi gli esercenti la responsabilità genitoriale sul minore devono compilare e sottoscrivere il presente modulo

In qualità di genitore/tutore, con la sottoscrizione del presente atto concedo alla Federazione Italiana Giuoco Calcio (FIGC) (di seguito "gli Organizzatori") tutti i più ampi diritti in relazione all'utilizzo della immagine del Minore e al relativo materiale audio, video e fotografico (di seguito anche il "Materiale") prodotto nell'ambito delle riprese, interviste e foto realizzate nel corso dell'attività ufficiale e degli eventi organizzati dalla FIGC, senza limiti di territorio, durata e passaggi, anche mediante cessioni totali o parziali a terzi. I predetti diritti sono concessi agli Organizzatori gratuitamente ed irrevocabilmente. Inoltre, dichiaro e garantisco che non ho concesso a terzi diritti configgenti e/o in contrasto con i suddetti diritti. Per effetto della cessione di cui sopra, gli Organizzatori potranno, tra le altre cose, pubblicare il Materiale su Internet, utilizzare l'immagine del Minore nell'ambito di campagne pubblicitarie e comunicazioni alla stampa a fini redazionali, divenendo essi i legittimi titolari, nei limiti di quanto consentito dalle legge, di tutti i diritti d'autore, dei diritti connessi e comunque di ogni altro diritto relativo alla immagine del Minore e alla sua partecipazione agli eventi organizzati dalla FIGC. In tale qualità, gli Organizzatori avranno il diritto di utilizzare e far utilizzare i relativi filmati, immagini e registrazioni senza limiti temporali né territoriali, e in ogni sede, con ogni mezzo tecnico ora conosciuto o di futura invenzione nei limiti previsti dalla normativa italiana. Dichiaro, infine, di essere stato informato e di accettare che né il Minore né il sottoscritto avrà nulla a pretendere dagli Organizzatori in relazione alla cessione dei diritti di cui alla presente dichiarazione, né per qualsiasi altra prestazione connessa alla comparsa e all'utilizzo della immagine del Minore.

Firma \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_

## TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Con la presente autorizzo gli Organizzatori al trattamento dei miei dati personali e del Minore forniti in relazione alla cessione del Materiale (immagine e generalità). Contattando il titolare del trattamento, Federazione Italiana Giuoco Calcio (FIGC), con sede in via Allegri 18, 00198 Roma, è possibile esercitare gratuitamente i diritti di cui agli artt. 15 e ss. del Reg. UE 2016/679, in particolare richiedere l'accesso, l'aggiornamento, la rettificazione o l'integrazione dei dati, nonché la cancellazione, la trasformazione in forma anonima, la limitazione o il blocco dei dati trattati in violazione di legge.

Prendo atto che il trattamento dei miei dati personali e dei dati del Minore avverrà nel rispetto delle disposizioni di legge e con l'adozione di idonee misure di sicurezza, eventualmente anche con l'ausilio di strumenti elettronici, per finalità amministrative, legali, gestionali strettamente necessarie alla pubblicazione e all'utilizzazione del Materiale da parte degli Organizzatori o loro aventi causa anche a fini commerciali e promozionali come da liberatorio di cui sopra. Prendo atto altresì che il rifiuto del consenso al trattamento dei miei dati personali e dei dati del Minore come sopra comporta l'impossibilità per il Minore di prendere parte agli eventi organizzati dalla FIGC.

Il/I Genitore/i – Il Tutore

Firma \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_

## **SISTEMA DI RICONOSCIMENTO DEI CLUB GIOVANILI (Scuole Calcio)** **SYSTEM ZUR ANERKENNUNG DER JUGENDVEREINE (Fußballschulen)**

Con il **Comunicato Ufficiale del Settore Giovanile e Scolastico n°29 del 23/08/2022** prende avvio il **Sistema di Qualità dei Club Giovanili**. Il nuovo sistema di **riconoscimento di qualità** va ad integrarsi con il precedente sistema denominato **“Scuola di Calcio”**. Vi anticipiamo una sintesi.

Tutte le società giovanili saranno identificate in quattro livelli di qualità. Dal più basso 1°Livello al più alto 4°Livello.

- 1°Livello: Club che partecipano anche con una sola categoria dell'attività di base;
- 2°Livello: Club in possesso dei requisiti minimi già previsti dalla “Scuola di Calcio”. Filiera completa e tecnici qualificati.
- 3°Livello: Club in possesso dei requisiti previsti dalla “Scuola Calcio Elite” ed ulteriori corsi formativi.
- 4°Livello: Club che mantengono costante il 3°livello nelle ultime tre stagioni sportive.
- Tutti i Club che non rientrano nei quattro livelli sopra menzionati saranno considerati **“Non Classificati”** e non potranno partecipare a campionati di carattere regionale.

Si comunica che le seguenti società hanno presentato la richiesta per il riconoscimento del Livello di Qualità:

- ASD OLIMPIA MERANO per il 3°Livello
- ASV RITTEN SPORT per il 2°Livello
- ACD VIRTUS BOLZANO per il 2°Livello
- US LANA SPORTVEREIN per il 1°Livello
- ASC NEUGRIES per il 1°Livello
- ASD OLTRISARCO per il 1°Livello
- AUSWAHL RIDNAUNTAL per il 1°Livello
- FC BOZNER per il 1°Livello
- SVD DIETENHEIM A. per il 1°Livello
- NAPOLI CLUB BZ per il 1°Livello
- SSV NATURNS per il 1°Livello
- FC NEUMARKT EGNA per il 1°Livello
- US REAL BOLZANO per il 1°Livello
- ASD LAIVES BRONZOLO per il 1°Livello
- DSV MILLAND per il 1°Livello

**Per una più completa informazione riteniamo utile indicare il link del C.U.n°29 del 23/08/2022 che riporta tutte le normative attinenti al Sistema di Qualità dei Club Giovanili:**

Mit dem **Offiziellen Rundschreiben des Jugend- und Schulsektors Nr. 29 vom 23.08.2022** wurden die **Kriterien zur Qualifizierung der Vereine mit Jugendsektor** veröffentlicht. Dieses System wird in das bisher gültige System bezüglich der **Fußballschulen** integrieren. Eine kurze Zusammenfassung.

Alle Vereine mit Jugendsektor werden in vier Qualitätsstufen erfasst. Vom ersten Level bis zum höchsten vierten Level.

- 1. Level: Vereine welche auch nur mit einer Mannschaft an der Basistätigkeit teilnehmen;
- 2. Level: Vereine, welche die, für die Fußballschulen geltenden, Mindestanforderungen bereits erfüllen: Mannschaften in allen Kategorien und qualifizierte Trainer;
- 3. Level: Vereine welche die Anforderungen der Fußballschulen Elite erfüllen und darüber hinaus Fortbildungsveranstaltungen organisieren;
- 4. Level: Vereine welche die Anforderungen laut 3. Level in den letzten drei Saisonen erfüllt haben.
- Alle Vereine welche nicht die oben genannten Levels erfüllen, werden als **“Nicht klassifizierbar”** eingestuft und dürfen nicht an Meisterschaften auf Regionaler Ebene teilnehmen.

Folgende Vereine haben eine Anfrage zur Qualitätseinstufung eingereicht:

- ASD OLIMPIA MERANO fürs 3. Level
- ASV RITTEN SPORT fürs 2. Level
- ACD VIRTUS BOLZANO fürs 2. Level
- US LANA SPORTVEREIN fürs 1. Level
- ASC NEUGRIES fürs 1. Level
- ASD OLTRISARCO fürs 1. Level
- AUSWAHL RIDNAUNTAL fürs 1. Level
- FC BOZNER fürs 1. Level
- SVD DIETENHEIM A. fürs 1. Level
- NAPOLI CLUB BZ fürs 1. Level
- SSV NATURNS fürs 1. Level
- FC NEUMARKT EGNA fürs 1. Level
- US REAL BOLZANO fürs 1. Level
- ASD LAIVES BRONZOLO fürs 1. Level
- DSV MILLAND fürs 1. Level

**Für weitere Informationen zu den Richtlinien zum System der Anerkennung der Jugendvereine ersucht man folgenden Link des O.R. nr. 29 vom 23/08/2022 zu begutachten:**

Per eventuali chiarimenti e informazioni:  
Coordinatore Settore Giovanile e Scolastico  
**Roberto Cortese 338/4844898**  
Delegato Attività di Base  
**Rodolfo Berardo 338/2462694**

Für weitere Details und Informationen:  
Koordinator Jugend- und Schulsektor  
**Roberto Cortese 338/4844898**  
Delegierter der Basistätigkeit  
**Rodolfo Berardo 338/2462694**

## SISTEMA DI QUALITÀ DEI CLUB GIOVANILI

### PROROGA SCADENZA

### COMPILAZIONE CENSIMENTO ON-LINE ATTIVITA' GIOVANILE

A seguito di quanto comunicato nel CU n°29 del Settore Giovanile e Scolastico del 23/08/2022, relativamente alla **compilazione del Censimento On-Line** che devono effettuare tutte le Società che svolgono attività giovanile, si informa che **il termine ultimo la compilazione è stato prorogato al 31 DICEMBRE 2022.**

Si ricorda che per accedere alla pagina del Censimento OnLine, occorre collegarsi al seguente indirizzo, e seguire le indicazioni contenute nel relativo Tutorial:  
<https://portaleservizi.figc.it>

Per eventuale assistenza tecnica, è attivo un indirizzo mail di supporto:  
[supportotecnico@figc.it](mailto:supportotecnico@figc.it)

Il *Modulo Online di Censimento del Settore Giovanile* non sostituisce, ma integra, il *Modulo di Presentazione della Società*, documento formale sottoscritto dal Rappresentante Legale della Società che comunque deve essere consegnato ai Coordinamenti Federali Regionali SGS entro il 31 Ottobre pv.

**Richieste società Campionati e Tornei Ritorno – Attività Primaveraile**  
**Anfragen Vereine Meisterschaften und Turniere Rückrunde – Frühjahrstätigkeit**

Si comunica che eventuali richieste di variazioni per campi di gioco, giorno od orari per il calendario orario del girone di ritorno che riguardano i vari Campionati e Tornei Provinciali devono pervenire al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano **entro il 15 dicembre 2022 via mail** (le richieste già indicate all'atto dell'iscrizione non dovranno essere riformulate).

Man teilt mit, dass bezüglich eventueller **Anfragen für Abänderungen bzgl. Spielfelder, Spieltagen oder Uhrzeiten**, für die verschiedenen Landesmeisterschaften und Turniere **für den Spielkalender der Rückrunde, innerhalb 15. Dezember 2022 mittels Mail** beim Autonomen Landeskomitee Bozen eingereicht werden müssen (Anfragen welche bereits bei der Anmeldung angegeben wurden, müssen nicht nochmals eingereicht werden).

**Nuove Iscrizioni Tornei Ritorno – Attività Primaveraile**  
**Neue Anmeldungen Turniere Rückrunde – Frühjahrstätigkeit**

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di **aprire le iscrizioni per nuove squadre** dei seguenti Tornei nel periodo sotto indicato:

Das Autonome Landeskomitee Bozen hat beschlossen, **Anmeldungen neuer Mannschaften** folgender Turniere innerhalb der angeführten Termine zu ermöglichen:

**Esordienti 9 contro 9 misti**  
**Esordienti 9 contro 9 – 1°anno Junior**

**DAL 1 AL 15 DICEMBRE 2022**

**C – Jugend 9 gegen 9 gemischt**  
**C – Jugend 9 gegen 9 – 1.Jahr Junior**

**VOM 01. BIS 15. DEZEMBER 2022**

**Pulcini 7 contro 7**

**DAL 1 AL 30 DICEMBRE 2022**

**D – Jugend 7 gegen 7**

**VOM 01. BIS 30. DEZEMBER 2022**

**La documentazione dovrà essere scannerizzata singolarmente ed inoltrata timbrata e firmata al Comitato esclusivamente con il metodo della dematerializzazione sul portale delle società [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)**

**Die Dokumentation muss einzeln eingescannt und dem Landeskomitee unterschrieben und abgestempelt ausschließlich mittels Dematerialisierung auf dem Vereinsportal [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it) übermittelt werden.**

## GRADUATORIA DI MERITO ATTIVITA' DI BASE / SPEZIELLE WERTUNG BASISÄTIGKEIT

### GRADUATORIA DI MERITO DI NOVEMBRE

La Graduatoria di Merito consente di premiare le società che maggiormente si distinguono, oltre che per i risultati sportivi, anche per le particolari connotazioni organizzative, didattiche e comportamentali. La graduatoria verrà aggiornata mensilmente.

Per informazioni: [bolzano.sgs@figc.it](mailto:bolzano.sgs@figc.it)

### SPEZIELLE WERTUNG NOVEMBER

Die Spezielle Wertung ermöglicht es jene Vereine zu prämiieren, welche sich nicht nur auf dem Spielfeld sondern auch aus organisatorischen und didaktischen Aspekten sowie ihres Verhaltens auszeichnen. Diese Wertung wird monatlich erneuert.

Für weitere Infos: [bolzano.sgs@figc.it](mailto:bolzano.sgs@figc.it)

1	SOCIETA'	LIVELLO DI QUALITA'	PUNTI	N° FILIERA	ALLIEVI U16	GIOVANISSIMI U14	ESORDIENTI U12	PULCINI U10	PRIMI CALCI U8
A.S.D.	OLIMPIA MERANO	L 3	186	5	A2	G	E2	P3	PC
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO	L 2	182	5	A	G2	E2	P2	PC
A.S.V.	RITTEN SPORT	L 2	168	5	A	G	E2	P	PC
A.S.D.	OLTRISARCO		128	5	A	G2	E2	P3	PC
A.S.C.	NEUGRIES		99	5	A2	G2	E2	P2	PC
U.S.D.	LANA SPORTVEREIN	L 1	99	4	A	G	E	P	
F.C.D.	ALTO ADIGE		73	3			E2	P	PC
A.S.D.	SALORNO RAIFFEISEN		62	5	A	G	E	P	PC
U.S.D.	SINIGO		55	2				P	
	NAPOLI CLUB		45	2		G	E2	P4	
S.S.V.	NATURNS		42	1			E3		
A.V.D.	DIETENHEIM AUFHOFEN		39	1			E		
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS		37	3	A2	G	E2		
A.S.D.	LAIVES BRONZOLO		37	2		G	E2		
F.C.	NEUMARKT EGNA		33	2		G		P	
A.S.D.	SPORT CLUB LAAS		31	3	A	G	E		
S.S.V.	BRUNICO BRUNECK		28	2	A		E		
F.C.	AUSWAHL RIDNAUNTAL		27	3	A	G	E		
PLO.	PINETA		26	2			E	P	
F.C.	TERLANO		25	1	A		E		
F.C.D.	ST. PAULS		25	2		G	E		
A.S.V.	MARGREID		24	1			E		
A.F.C.	EPPAN		23	2	A		E		
A.S.V.	NATZ		21	1			E		
F.C.	BOZNER		20	3	A2	G	E		

A.S.D.	CASTELBELLO CIARDES	18	1			E	
S.S.V.	BRIXEN	17	3	A	G		P
U.S.	REAL BOLZANO	17	2			E	P
F.C.	FCS SUDTIROL WOMAN	15	1				P
A.S.D.	CERMES	13	1			E	
U.S.D.	BRESSANONE	10	1			E	
A.S.V.	NEUSTIFT	8	1			E	
A.S.V.	KALTERER	0	2	A	G		
S.V.	LATSCH	0	2	A	G		
A.S.	MALLES	0	2	A	G		
D.S.V.	MILAND	0	2	A	G		
A.S.V.	SCHABS	0	2	A	G		
A.C.	SCHLIAR	0	2	A	G		
A.C.D.	SPORT CLUB ST. GEORGEN	0	2	A	G		
A.S.V.	VAHRN	0	2	A	G		
A.C.D.	VAL BADIA	0	2	A	G		
U.S.	VELTURNO	0	2	A	G		
S.S.V.	VORAN LEIFERS	0	2		G		
S.S.V.	AHRNTAL	0	1	A			
S.C.	AUER ORA	0	1		G		
S.V.	CAMPO TRENS	0	1	A			
S.S.V.	COLLE CASIES	0	1	A			
S.V.	GARGAZON	0	1		G		
F.C.	GHERDEINA	0	1		G		
A.S.V.	KLAUSEN CHIUSA	0	1		G		
F.C.	NALS	0	1		G		
A.S.V.	PARTSCHINS	0	1	A			
A.S.D.	PFALZEN	0	1		G		
A.S.V.	RIFFIAN	0	1		G		
U.S.	RISCONE	0	1		G		
A.S.D.	S. LORENZO	0	1	A			
S.C.	SCHLANDERS	0	1		G		
	SPORT CLUB MAREO	0	1		G		
	SPORTVEREIN PLAUS	0	1		G		
S.S.V.	TAUFERS	0	1	A			
A.S.V.	TRAMIN	0	1	A			
A.F.C.	ULTEN	0	1		G		
A.S.	VOELLAN TIENS	0	1	A			

## Campionato ESORDIENTI Attività Primaveraile Meisterschaft C – JUGEND Frühjahrstätigkeit

**Per la fase primaveraile del Campionato Esordienti saranno formati nuovi gironi.**

Negli **Esordienti misti** saranno formati **2 gironi da 6 squadre ciascuno** con gare di andata e ritorno composti dalle prime due classificate dei gironi dell'attività autunnale.

Saranno aggiunte due squadre tramite il punteggio di una specifica graduatoria di merito.

Con le restanti squadre saranno formati **ulteriori 3 gironi** con gare di andata e ritorno.

Anche negli **Esordienti Junior 1° anno** saranno **formati 2 nuovi gironi** con gare di andata e ritorno.

**In der Frühjahrstätigkeit werden in der Meisterschaft C-Jugend neue Kreise gebildet.**

In der Kategorie **C-Jugend gemischt** werden **2 Kreise mit jeweils 6 Mannschaften** mit Hin- und Rückspielen gebildet, zusammengesetzt aus den ersten zwei platzierten Mannschaften der Herbsttätigkeit.

Es werden zwei Mannschaften mittels einer speziellen Wertung hinzugefügt.

Mit den restlichen Mannschaften werden **3 weitere Kreise** mit Hin- und Rückspielen gebildet.

Auch bei der **C-Jugend Junior 1. Jahr** werden **2 neue Kreise** mit Hin- und Rückspielen gebildet.

## PRIMI CALCI – FUN FOOTBALL – E-JUGEND

Si ringraziano tutte le società partecipanti al **4° Fun Football Indoor** per la **Categoria Primi Calci** annata 2014/2015 che si è svolto **domenica 11 dicembre 2022 al Palasport di Bolzano.**

Man dankt allen Vereinen, welche am **4. Treffen Fun Football Indoor** der **Kategorie E-Jugend** Jahrgänge 2014-2015 teilgenommen haben, welches am **Sonntag, 11. Dezember 2022 in der Sporthalle in Bozen** stattgefunden hat.

**ASV.D. BURGSTALL FUSSBALL**  
**NAPOLI CLUB BOLZANO**  
**A.S.D. OLIMPIA MERANO**  
**A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB**  
**A.S.V. RITTEN SPORT**  
**U.S.D. SINIGO**  
**A.C.D. VIRTUS BOLZANO**

Si informa inoltre che la prossima manifestazione **Fun Football Indoor** si svolgerà a **gennaio** presso il Palasport di Bolzano.

Nelle seguenti date:

- Domenica 29 gennaio 2023

Chiediamo a tutte le società interessate a confermare da subito la loro presenza all'indirizzo mail:

[bolzano.sgs@figc.it](mailto:bolzano.sgs@figc.it)

Man teilt weiters mit, dass die nächste Veranstaltung **Fun Football Indoor** im **Januar** in der Sporthalle in Bozen an folgenden Terminen stattfinden wird:

- Sonntag 29. Januar 2023

Man ersucht alle Vereine ihr Interesse und Teilnahme an folgender Mail Adresse zu bestätigen:

[bolzano.sgs@figc.it](mailto:bolzano.sgs@figc.it)

**FUTSAL DAY – 06/01/2023 a Bolzano / Bozen**



Il **Torneo di Calcio a 5** è riservato per squadre delle Categorie **Esordienti** e **Pulcini** nonché per squadre **Femminili Under 15**.

Chiediamo a tutte le società interessate di confermare da subito la loro iscrizione gratuita all'indirizzo mail:

[c5.bolzanosgs@figc.it](mailto:c5.bolzanosgs@figc.it)

An diesem **Kleinfeld Turnier** können Mannschaften der Kategorien **C-Jugend** und **D-Jugend** sowie **Mädchen** Mannschaften **Under 15** teilnehmen.

Man ersucht alle Vereine ihr Interesse und kostenlose Anmeldung an folgender Mail Adresse zu bestätigen:

[c5.bolzanosgs@figc.it](mailto:c5.bolzanosgs@figc.it)

## Comunicazioni / Mitteilungen L.N.D.



### Rappresentativa Nazionale Under 15

#### **RADUNO TERRITORIALE AREA NORD** **Montichiari (BS) 21 dicembre 2022**

Nell'ambito del Progetto Giovani LND, il Sig. Roberto Chiti (Allenatore Rappresentativa Nazionale Dilettanti Under 15) ha convocato i sottoelencati Calciatori per le ore 13:00 il di Mercoledì 21 Dicembre 2022 a Montichiari, presso il Centro Sportivo "Montichiarello", per il Raduno Territoriale dell'Area Nord:

<b>NOME - COGNOME</b>	<b>Data di nascita</b>	<b>SOCIETA'</b>	
ELIAS	THEINER	19/02/2008	VIRTUS BOLZANO
LEONARDO	BONATO	13/08/2008	BOZNER F.C.
ALEX	VOLGGER	04/03/2008	MILLAND
GABRIELE ANTONY	FORER	18/09/2008	LANA SPORTVEREIN

Il programma del Raduno sarà il seguente:

#### Mercoledì 21 Dicembre 2022

Entro le ore 13.00 Raduno presso il Centro Sportivo "Montichiarello" Via Boschetti di Sopra 13/15 Montichiari (BS).

Ore 14.00 Gara amichevole a ranghi contrapposti

Alla fine della gara (ore 16.00 circa) è previsto lo scioglimento della comitiva e rientro nelle proprie sedi.

Si prega di confermare la presenza del calciatore convocato, e di inviarne i seguenti dati identificativi: Codice Fiscale/residenza/estremi del documento di identità/numero di telefono (di un genitore o di chi ne esercita la potestà genitoriale) ai seguenti indirizzi:

email: [rappresentative.nazionali@lnd.it](mailto:rappresentative.nazionali@lnd.it) – [m.martorelli@lnd.it](mailto:m.martorelli@lnd.it) :

Telefoni di servizio – 335/1800463 - Mauro Martorelli

\*Si ricorda ai calciatori di portare con se tutto l'equipaggiamento da gioco, sarà cura della LND fornire soltanto la pettorina numerata per la gara amichevole a ranghi contrapposti.

Inoltre, si ricorda di **portare con sé, un documento d'identità, la tessera sanitaria e una copia del certificato di idoneità all'attività sportiva agonistica (da anticipare quanto prima via email al seguente indirizzo di posta elettronica: [rappresentative.nazionali@lnd.it](mailto:rappresentative.nazionali@lnd.it) e [m.martorelli@lnd.it](mailto:m.martorelli@lnd.it) ) del calcio in corso di validità** formulato secondo le indicazioni del DM. 18.02.1982. Il certificato dovrà essere in originale o in copia autenticata (l'autentica potrà essere anche a firma autografa del Presidente della Società di appartenenza che, a norma di legge, è tenuto personalmente alla conservazione del certificato originale) senza il quale non sarà possibile prendere parte all'attività della Rappresentativa.

Si prega voler comunicare, alla scrivente Segreteria se il calciatore convocato ha contratto nei mesi passati il virus Sars-Cov-2.

Sarà nostra cura girare la comunicazione al Medico Responsabile, e fornire adeguate linee guida.

#### **IMPORTANTE:**

**"E' fortemente raccomandato che i calciatori, anche in considerazione della minore età, siano accompagnati da almeno un genitore o da chi ne esercita la potestà genitoriale."**



## **COMUNICATO UFFICIALE N. 169** **Stagione Sportiva 2022/2023**

Il Consiglio Direttivo della Lega Nazionale Dilettanti ha stabilito i criteri di svolgimento delle gare spareggio-promozione tra le seconde classificate del Campionato di Eccellenza, previste dall'art. 49, delle N.O.I.F., relativi alla stagione sportiva 2022/2023, per l'ammissione al Campionato Nazionale Serie D della stagione sportiva 2023/2024, nonché gli abbinamenti delle relative gare tramite sorteggio integrale per aree geografiche (nord – centro – sud), sia per il primo che per il secondo turno.

La Società rappresentante il C.R. Abruzzo è collocata nell'Area Centro, anziché nell'Area Sud, per equilibrare il numero delle Società partecipanti. Inoltre, nelle gare del primo turno non possono incontrarsi squadre dello stesso Comitato che ordinariamente – non in deroga all'art. 49, N.O.I.F. - ha più di un girone di Eccellenza.

**Si precisa che per il primo turno il sorteggio ha stabilito anche l'ordine di svolgimento delle gare.**

Pertanto, al termine della stagione sportiva 2022/2023 le 28 squadre – suddivise in 14 gironi – seconde classificate dei rispettivi gironi del Campionato di Eccellenza, **che i Comitati dovranno comunicare alla L.N.D. entro il 15 maggio 2023**, dovranno disputare un primo turno di gare con incontri di andata e ritorno, ad eliminazione diretta, secondo il seguente programma **scaturito in base ai suddetti criteri fissati e al sorteggio effettuato:**

### **PRIMO TURNO GARE DI SPAREGGIO – PROMOZIONE**

**Andata 28/05/2023 - ritorno 4/06/2023**

#### **GRUPPO "A"**

Veneto B – Lombardia A

#### **GRUPPO "B"**

Lombardia B – Piemonte V.A. B

#### **GRUPPO "C"**

Piemonte V.A. A - Liguria

#### **GRUPPO "D"**

Veneto A – Friuli V.G.

#### **GRUPPO "E"**

Lombardia C – Trento/Bolzano

#### **GRUPPO "F"**

Lazio A – Sardegna

#### **GRUPPO "G"**

Emilia Romagna B - Abruzzo

#### **GRUPPO "H"**

Toscana A – Emilia Romagna A

#### **GRUPPO "I"**

Toscana B - Umbria

#### **GRUPPO "L"**

Marche – Lazio B

#### **GRUPPO "M"**

Sicilia A - Calabria

#### **GRUPPO "N"**

Campania B - Molise

#### **GRUPPO "O"**

Puglia – Basilicata

#### **GRUPPO "P"**

Sicilia B – Campania A

Si qualificherà per il secondo turno di gare spareggio - promozione la squadra che nei rispettivi due incontri avrà ottenuto il maggior punteggio o, a parità di punteggio, la squadra che avrà segnato il maggior numero di reti nel corso delle due gare. Qualora risultasse parità nelle reti segnate, si qualificherà la squadra che avrà segnato il maggior numero di reti in trasferta; verificandosi ulteriore parità al termine della seconda gara verranno effettuati 2 tempi supplementari di 15' ciascuno e, qualora al termine dei tempi supplementari non venisse realizzata alcuna rete, l'Arbitro procederà a far eseguire i tiri di rigore secondo le modalità stabilite dalla vigente normativa in materia. Nel caso, invece, di parità con realizzazioni di reti, al termine dei tempi supplementari, si qualificherà la squadra che avrà segnato in trasferta.

Le 14 squadre che si qualificheranno per il secondo turno di gare spareggio-promozione si incontreranno fra loro in gare di andata e ritorno, ad eliminazione diretta, secondo gli abbinamenti di seguito specificati:

**SECONDO TURNO GARE DI SPAREGGIO – PROMOZIONE**  
**Andata 11/06/2023 - Ritorno 18/06/2023**

<b>Vincente “B”</b>	<b>Vincente “C”</b>
<b>Vincente “E”</b>	<b>Vincente “A”</b>
<b>Vincente “D”</b>	<b>Vincente “G”</b>
<b>Vincente “H”</b>	<b>Vincente “L”</b>
<b>Vincente “I”</b>	<b>Vincente “F”</b>
<b>Vincente “M”</b>	<b>Vincente “P”</b>
<b>Vincente “N”</b>	<b>Vincente “O”</b>

Per quanto concerne l'ordine di svolgimento delle gare del secondo turno, è stabilito che disputerà la prima gara in trasferta la squadra che, nel precedente turno, ha disputato la prima gara in casa e viceversa.

Nel caso in cui entrambe le squadre interessate abbiano, invece, disputato la prima gara del precedente turno in casa o in trasferta, l'ordine di svolgimento sarà determinato da apposito sorteggio effettuato dalla Segreteria Generale della L.N.D.

Le sette squadre che, in base ai criteri previsti per il superamento del primo turno, risulteranno vincenti il doppio confronto del secondo turno, acquisiranno il diritto sportivo di richiedere l'ammissione al Campionato Nazionale Serie D della stagione sportiva 2023/2024.

E' fatta salva l'adozione di provvedimenti che – all'esito di eventuali indicazioni provenienti dalle Autorità sanitarie o, comunque, contenute in disposizioni legislative e relative al COVID-19 – si rendessero necessari successivamente alla pubblicazione del presente Comunicato Ufficiale.

**PUBBLICATO IN ROMA IL 14 DICEMBRE 2022**

IL SEGRETARIO GENERALE  
 Massimo Ciaccolini

IL PRESIDENTE  
 Giancarlo Abete

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL  
 COMITATO DI BOLZANO, 15/12/2022.**

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN  
 DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE  
 BOZEN AM 15/12/2022.**

Il Segretario – Der Sekretär  
**Roberto Mion**

Il Presidente - Der Präsident  
**Klaus Schuster**